

GŁOS Tygodnik
ŚWIDNIKA

Ukazuje się od 1956 roku

Nr 45 (1484)
22.12.2000r.
cena 80 gr

http://www.glos.sonic.com.pl e-mail: glos@sonic.com.pl

Świdnickie pielęgniarki dołączyły do ogólnopolskiego protestu

OKUPACJA DO SKUTKU

Fot. Sławomir Socha

Trwa okupacja szpitala w Świdniku. Pielęgniarki i położne rozpoczęły akcję protestacyjną 13 grudnia. Po rozmowach przedstawiciele związku zawodowego z dyrektorem SP ZOZ Jakiem Kamińskim 10 osób, w sobotę 16 grudnia rozpoczęło głodówkę.

(i.w.)



Spokojnych, wesołych, zdrowych Świąt Bożego Narodzenia oraz wszelkiej pomyślności i spełnienia wszystkich zamierzeń w Nowym Tysiącleciu życzą w imieniu własnym, Rady Powiatu i Zarządu oraz pracowników Starostwa Powiatowego w Świdniku

Przewodniczący
Rady Powiatu Świdnickiego
Adolf Borowik

Starosta
Powiatu Świdnickiego
Ignacy Jędrzycki

Pogodnych i wesołych Świąt Bożego Narodzenia wszelkiej pomyślności, obfitości i satysfakcji w nadchodzącym, szczególnym, otwierającym nowe tysiąclecie, 2001 Roku wszystkim mieszkańcom miasta Świdnika i pracownikom instytucji współpracujących życzą

Zarząd i Pracownicy
Przedsiębiorstwa Komunalnego „PECIMEK”
spółka z o.o. w Świdniku



Serdeczne życzenia radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęścia i wszelkiej pomyślności w Nowym Roku wszystkim członkom Spółdzielni Mieszkaniowej

składa
Zarząd
Spółdzielni Mieszkaniowej



ks. Tadeusz Nowak

Szanownym Klientom, Członkom i Sympatykom „Społem”
najserdeczniejsze życzenia zdrowych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności w Nowym Roku

składają

Zarząd i Rada Nadzorcza „Społem” PSS w Świdniku

**BANK PEKAO SA**

Życzenia wesołych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności
w nadchodzącym 2001 roku

składają

Dyrekcja i Pracownicy
Oddziałów Banku
Pekao SA w Świdniku



Bożonarodzeniowy koncert w nowych pomieszczeniach

Była społeczna - jest muzyczna

- Ma dwadzieścia osiem lat. Mieści się w baraku. Posiada małe sale lekcyjne, sygnaliści na głowy sufitu, zapadające się podłogi - tak o swoim miejscu pracy mówią nauczyciele Państwowej Szkoły Muzycznej I Stopnia w Świdniku. Placówka ta ma jednak coraz bardziej realne szanse wyjścia z tragicznej sytuacji lokalowej, w której od lat się znajduje. Pierwszym krokiem jest wydzierżawienie czterech obszernych pomieszczeń w budynku zlikwidowanej blisko pół roku temu Szkoły Społecznej. Schronienie znalazły tam również Zespół Tańca Ludowego oraz Świetlica Profilaktyczno-Wychowawcza Akcji Katolickiej w Świdniku. Uroczystego poświęcenia nowych sal dokonał ks. Tadeusz Nowak. Ceremonię połączoną z bożonarodzeniowym opłatkami uświetniły również występy artystyczne dzieci uczęszczających na zajęcia w tych trzech placówkach.

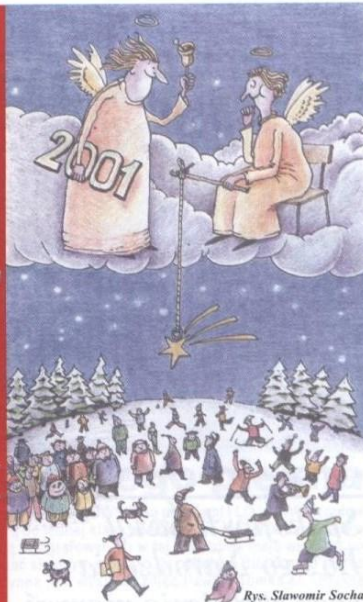
Dokończenie na str. 2



Fot. Sławomir Socha

Życzenia radości,
rodzinnego ciepła
i spokoju
z okazji świąt
Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego
Nowego 2001 Roku
Czytelnikom
„Głosu Świdnika”
składają:

Rada Miejska
i Zarząd Miasta Świdnika,
Zarząd PZL-Świdnik S.A.
oraz Redakcja



Rys. Sławomir Socha

Chwała na wysokości Bogu!

Skończyły się już piękne pieśni adwentowe, skończyły się mile roraty, na które wierni tak chętnie spieszą i podczas których śpiewają: „Niebioso roś spuszczajcie z góry, Sprawiedliwego wylejcie chmury.”

I oto o północy rozległ się radosny śpiew duchów niebieskich: „Chwała na wysokości Bogu, a na ziemi pokój ludziom dobrej woli”.

My również w tę noc będziemy śpiewać koledy - te przepiękne pieśni, w których tęczowymi barwami mieni się uczucie radości dusz pokornych i serc prostych, garnących się do Jezusa złożonego w żłóbku.

Gdy skończył się ten czas oczekiwania, zwany przez nas Adwentem, Bóg dotrzymał obietnicy i posłał przez wieki wyglądającego, zapowiadającego Mesjasza, Odkupiciela i Zbawiciela. W Ewangelii św. Jana czytamy: „Tak Bóg umiłował świat, że Syna swego Jednorodzonego dał, aby kto wierzy weń, nie zginął, ale miał żywot wieczny.”

Problem w tym, czy dzisiejszy człowiek chce przyjąć Jezusa, czy Go pragnie, czy Jezus jest mu potrzebny. To pytanie jest ogromnie ważne, szczególnie w roku jubileuszowym, roku kończącego się drugiego tysiąclecia.

Warto więc zapytać, z kim wejdziemy w nowe, trzecie tysiąclecie. Przeżywając to radosne święto zechcemy odpowiedzieć sobie na to pytanie.

Tak bardzo ważne jest, aby ten Jezus, którego rocznicę narodzenia obchodzić będziemy, najpierw narodził się w nas, w naszych sercach przez pokutę, miłość i dobro.

Jakże pięknie powiedział Adam Mickiewicz: „Wierzysz, że się Bóg zrodził w betlejemskim żłobie, lecz biada ci, jeżeli nie zrodził się w tobie”.

Konkurs ekologiczny rozstrzygnięty

Sebastian wygrał walkmana

Po dziesięciu tygodniach wypełniania i wycinania kuponów konkurs ekologiczny dobiegł końca. Jego uczestnicy nie mieli wielu problemów z zaznaczeniem prawidłowych odpowiedzi. Błędy zdarzały się tylko w pytaniu nr 17, dotyczącym nazwy ogólnostanowienia listy zwierząt zagrożonych wyginięciem. Jak się okazało, największą trudnością było systematyczne zbieranie kuponów konkursowych. Otrzymałmy sporo niekompletnych zestawów, których niestety, nie mogliśmy brać pod uwagę w losowaniu nagród. Ostatecznie tylko pięć osób nadesłało prawidłowe odpowiedzi na wszystkie konkursowe pytania. W wyniku losowania I nagrodę, walkmana z radiem otrzymuje **SEBASTIAN OBARYMSKI** z Wólki Kańskiej. Pozostałe osoby: **Lukasz Chrzanowski**, **Grzegorz Krzyszyca**, **Maciej Wiśniewski** i **Rafał Kisiel** dostaną ciekawe albumy. Sponsorem nagród jest **Krzysztof Falenta**, prezes firmy **Rethmann**.

Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz spełnienia marzeń wszystkim Świdniczanom żyćzą pracownicy Rethmann - Świdnik

W okresie od 27 lipca do 30 października 2000 roku przeprowadzone zostały badania socjologiczne na próbie 1202 mieszkańców Świdnika. Badania obejmowały pytania dotyczące ich sytuacji zawodowej, materialnej i mieszkaniowej oraz opinie mieszkańców Świdnika o mieście. W wyniku badań powstał dokument autorstwa doktora socjologii **KUL Pawła Rydzewskiego** „Mieszkańcy Świdnika o sobie i swoim mieście”.

Inicjatywa komisji strategii

Uchwała z dnia 9 września 1999 roku utworzyła w Radzie Miejskiej dwie nowe komisje. Jedną z nich jest Komisja Strategii i Rozwoju Gminy Miejskiej Świdnik. W swoich podstawowych założeniach ma ona stanowić organ opiniotwórczy i wnioskodawczy w dziedzinie wszystkich kwestii związanych z ustalaniem strategii rozwoju miasta, tworzeniem planów branżowych miasta, opracowywaniem i czuwaniem nad realizacją gminnych programów i projektów.

Przewodniczącą komisji, radny **Janusz Królik**, ocenia, że w pierwszym okresie prac komisji najważniejszym zadaniem była analiza planów przestrzennego zagospodarowania miasta. „Jedną z naszych pierwszych spraw, którą zajmowała się komisja były wnioski i opinie dotyczące projektowanej trasy ekspresowej S-17. Sądzimy, że nasze uwagi przyczyniły się do korzystniejszego połączenia Świdnika z tą ważną arterią komunikacyjną”.

Na jednym ze swoich pierwszych posiedzeń komisja wnioskowała także o podjęcie uchwały w sprawie dokumentu o nazwie „Strategia Miasta Świdnika - cele i główne kierunki działania”. Przewodniczący Janusz Królik twierdzi jednak, że to nie zadowoliło komisji. „To zdecydowanie za mało. Po to, aby osiągnąć strategiczny cel rozwoju społeczno - gospodarczego miasta należało dokonać społecznych konsultacji. Po dyskusjach uznaliśmy, że najlepszą formą takiej debaty społecznej będą wnikiwe badania opinii publicznej dokonane na dużej liczbie mieszkańców Świdnika” - dodaje Królik.

Inicjatywa ta spotkała się z pozytywną reakcją Zarządu Miasta. Burmistrz Świdnika **Waldemar Jakson** uważa, że jest to jeszcze jedno działanie, które wspiera koncepcję odejścia od formy rządzenia zza biurka. „Oczywiste jest, że burmistrz miasta ma na wiele spraw w mieście inny pogląd niż poszczególne grupy mieszkańców. Staram się bowiem widzieć sprawy miasta całostkowo wraz z pewnymi obiektywnymi uwagami, a opinie mieszkańców o mieście budowane są często w oparciu o jedną konkretną sprawę. Niejednokrotnie interesy różnych grup mieszkańców są ze sobą sprzeczne, a władze miejskie muszą je godzić w oparciu o szeroko rozumiany interes społeczny. Zrozumiałe jest zatem, że niektóre takie decyzje są wśród części mieszkańców niepopularne. Wierzę jednak, że uda mi się w pewnym stopniu pogodzić możliwości Zarządu z oczekiwaniami mieszkańców. Wyniki badań stanowią dobrą wskazówkę do naszych dalszych działań”.

Sytuacja zawodowa

Według badań 38,6 % mieszkańców Świdnika pracuje w pełnym wymiarze godzin, choć osób czynnych zawodowo jest

ogółem 42,4 %. Osoby uczące się i studiujące to 15,4 %, a emeryci i renciści to 28,5%. 10, 5 % osób czynnych zawodowo stanowią w Świdniku osoby bezrobotne. Zdaniem Pawła Rydzewskiego „sytuacja zawodowa pozostaje w związku z poziomem wykształcenia: im wyższy poziom wykształcenia tym większa szansa wykonywania pracy w pełnym wymiarze godzin. Osoby z wykształceniem wyższym niemal dziesięciokrotnie częściej pracują w pełnym wymiarze”.

Przebiegającą informacją jest natomiast fakt, że nie obserwuje się pogorszenia sytuacji finansowej wraz ze wzrostem liczby dzieci w rodzinie. Paweł Rydzewski we wnioskach napisał, iż „pewnym zakoszeniem jest fakt, (...) że kondycja finansowa rodzin wielodzietnych najczęściej nie jest gorsza niż rodzin posiadających jedno lub dwoje dzieci”.

W związku z sytuacją w PZL - Świdnik oraz słabo rozwiniętą bazą przemysłową w naszym regionie lęk przed utratą pracy jest bardzo wysoki. Aż 43,5 % pracujących obawia się utraty pracy, a jedynie ok. 17 % mieszkańców uważa swoją sytuację zawodową za pewną i stabilną. Większość mieszkańców uważa jednocześnie, że w razie utraty pracy nie zdola znaleźć nowego miejsca zatrudnienia. Większy problem stanowi to dla kobiet, które pracy poszukują średnio cztery razy dłużej niż mężczyźni (ok. 16 miesięcy dla kobiet i 4,5 miesiąca dla mężczyzn).

Zdaniem rzecznika Zarządu Miasta, **Artura Sobonia**, optymistycznym jest fakt, że 59, 6 % bezrobotnych gotowych jest podjąć samodzielną działalność gospodarczą. „Zły kodeks pracy, nabyt wysokie podatki dochodowe, konieczność wysokich kwalifikacji - to wszystko sprawia, że nie powinniśmy spodziewać się w naszym mieście wielkich inwestycji. Przyszłością Świdnika są małe rodzinne formy. W tej sprawie Zarząd Miasta służy pomocą na wszystkich etapach tworzenia podstaw takiej działalności”.

Sytuacja materialna

Według badania opinii publicznej blisko połowa mieszkańców Świdnika szacuje, że ich dochody mieszczą się w przedziale od 500 do 999 złotych. 28,2 % deklaruje dochody wyższe od 1000 złotych, choć jednocześnie aż 17,7 % uzyskuje dochody poniżej 500 złotych. Wysokość dochodów wiąże się z wiekiem oraz wykształceniem - osoby najmłodsze (18-25 lat) oraz najgorzej wykształcone zarabiają najmniej.

Podstawowym źródłem utrzymania dla mieszkańców Świdnika są dochody z pracy zarobkowej lub działalności gospodarczej - 47, 3 %, pracy zarobkowej współmałżonka - 43,4 %, emerytury lub renty - 38, 6 %, pracy zarobkowej innych członków gospodarstwa domowego - 24,1 %, zasiłków dla bezrobotnych - 6,3 %, stypendiów - 4,9 %, pomocy finansowej innych osób - 4,9 %, pomocy społecznej i dobroczynnej - 3,9 %, obligacji, akcji - 2,5 %, pracy w rodzinnym gospodarstwie rolnym - 1,1 % oraz najmu lub dzierżawy - 1 %.

Średni miesięczny dochód netto na jednego mieszkańca gospodarstwa domowego w Świdniku wynosi ok. 970 złotych. W

OKUPACJA DO SKUTKU

Akcja protestacyjna pielęgniarek i położnych prowadzona jest od kilku tygodni w całym kraju. Strajkujące pielęgniarki wyszły na ulice prawie we wszystkich większych miastach. Pomijane przez lata w regulacjach placowych, doprowadzone do skrajnej frustracji w wielu szpitalach odeszły od łóżek pacjentów. Podobnie przedstawia się sytuacja w Świdniku. Pielęgniarki i położne rozpoczęły okupację budynku szpitala 13 grudnia. W ramach akcji przerwały wypełnianie dokumentacji medycznej. W czwartek, 14 grudnia strajkujące pielęgniarki odwiedziły starostę powiatu świdnickiego **Ignację Jędrzyca** i jego zastępcę **Kazimierz Szczygiel**. Starosta po wysłuchaniu żądań placowych, przedstawionych przez przewodniczącą Ogólnopolskiego Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych w SP ZOZ **Jolantę Garbaruk** i po rozmowie ze strajkującymi tłumaczył rolę, zadania i możliwości starostwa, które jest wprawdzie organem założycielskim dla SP ZOZ, ale nie ma żadnych środków finansowych, by przekazać je na podwyżki. Starosta **Ignacy Jędrzyca** obiecał jednak negocjacje z dyrektorem SP ZOZ, w celu znalezienia środków na podwyżki i dopuszczenie możliwości zadłużenia placówki. W piątek, 15 grudnia, odbyły się rozmowy

z dyrektorem SP ZOZ **Jackiem Kamieńskim**. Nie osiągnięto porozumienia. Po tych rozmowach 10 pielęgniarek przystąpiło do strajku głodowego. 19 grudnia, podczas sesji Rady Powiatu, pielęgniarki odczytały apel kierowany do starosty, radnych i dyrekcji SP ZOZ. Zapowiadają ostrzejszą formę protestu, z odejściem od łóżek pacjentów włącznie. Przez cały czas trwają negocjacje. Wstępnie ustalono jednorazową wypłatę dla pielęgniarek i położnych w wysokości 500 zł, a 300 zł dla pozostałych pracowników. Prowadzone rozmowy dotyczą systemowych rozwiązań w SP ZOZ.

Strajk podobnie jak w całym kraju, popierany jest przez mieszkańców Świdnika, oburzonych brakiem reakcji ze strony rządu. Opublikowane niedawno informacje o zarobkach w Lubelskiej Regionalnej Kasie Chorych doprowadziły do dalszej frustracji strajkujące pielęgniarki.

Dzwoniony do naszej redakcji czytelnik pytał jak można było wprowadzić reformę, która pozwalała by na składkę pacjentów windować tak wysokie zarobki dla pracowników kas chorych. Pieniądże, które miały być przeznaczone dla pacjentów, zjadała rozbudowana administracja. Dowodem na to, że strajk pielęgniarek popierane są przez miesz-

kańców miasta jest wiele. Najlepiej świadczy o tym pomysł, jaką otrzymują od osób prywatnych i firm.

Rozporządzenie nr 250

Wojewody Lubelskiego z dnia 12 grudnia 2000 r.

w sprawie wprowadzenia czasowego zakazu sprzedaży artykułów pirotechnicznych dzieciom i młodzieży.

Na podstawie art. 40 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 roku o administracji rządowej w województwie (Dz.U. Nr 91, poz. 577 z późn.zm.) zarządza, co następuje:

§ 1

Wprowadza się na terenie województwa lubelskiego zakaz sprzedaży artykułów pirotechnicznych dzieciom i młodzieży, która nie ukończyła 18 roku życia.

§ 2

Zakaz sprzedaży obowiązuje w okresie od 15 grudnia 2000 r. do 15 stycznia 2001 r.

§ 3

Kto naruszy zakazy ustanowione w § 1-2 niniejszego rozporządzenia podlega karze grzywny w wysokości od 20 do 5000 zł, wymierzonej w trybie i na zasadach określonych w Kodeksie postępowania w sprawach o wykroczenia.

§ 4

Rozporządzenie podlega podaniu do publicznej wiadomości w lokalnych środkach masowego przekazu.

§ 5

Rozporządzenie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego i wchodzi w życie z dniem podania do publicznej wiadomości.

trudnej sytuacji materialnej pozostają jednak ludzie starsi, osoby młode, które dopiero rozpoczynają pracę oraz osoby bezrobotne.

Pociągającą informacją jest natomiast fakt, że nie obserwuje się pogorszenia sytuacji finansowej wraz ze wzrostem liczby dzieci w rodzinie. Paweł Rydzewski we wnioskach napisał, iż „pewnym zakoszeniem jest fakt, (...) że kondycja finansowa rodzin wielodzietnych najczęściej nie jest gorsza niż rodzin posiadających jedno lub dwoje dzieci”.

Sytuacja mieszkaniowa

Najczęściej użytkownikami lokali w Świdniku są mieszkańcy spółdzielcze lokalne - 31,1% oraz mieszkania będące

sta. Świadczy o tym wyjątkowo wysoki odsetek wypowiedzi typu „nie wiem” - 28 % oraz bardzo wysoki odsetek odpowiedzi „przeciętnie” - 38,6 % - stwierdza w komentarzu Rydzewski. Na podstawie badań metodologicznych można założyć, że w sumie ponad 66% mieszkańców nie ma sprzyjającego poglądu na temat działalności władz miejskich.

Wśród zarzutów stawianych władzom miejskim przez mieszkańców można wymienić: brak należytej dbałości o komunikację i infrastrukturę dróg, małe zapewnienie problemami miasta, brak zainteresowania mieszkańcami, niewłaściwe gospodarowanie finansami publicznymi, czy też zbyt małe bezpieczeństwo, bezduszne psy oraz powstawanie nowych supermarketów. Oceniając te opinie mieszkańców Rydzewski

ze Wschodem, niskie wykształcenie większości bezrobotnych, uwarunkowania regionalne.

Tworzenie warunków do rozwoju gospodarki lokalnej, czyli to co potencjalnie mieszkańcy rozumieją jako walkę z bezrobociem jest procesem długotrwałym i skomplikowanym. Należy go traktować jako działanie systemowe, składające się z wielu instrumentów, z których każdy jest tak samo ważny. Zarząd Miasta takie działania podejmuje, oczywiście w ramach swoich uprawnień ustawowych - jednak ich efekty siłą rzeczy muszą być rozłożone w czasie. Można podać przykłady:

- Opracowanie „Strategii Działania Miasta Świdnika” będącej podstawą do opracowania programów rozwoju Świdnika,
- traktowanie budżetu gminy jako instrumentu stymulującego gospodarkę miejską,
- szerokie wykorzystywanie ulg i zwolnień z podatków i opłat,
- tworzenie poprzez inwestycje miejskie infrastruktury, która jest jednym z najważniejszych warunków przyciągania inwestorów z zewnątrz,
- wykorzystywanie kredytów preferencyjnych częściowo umarzalnych przy rozbudowie infrastruktury (wodociągi, sieci gazowe, itp.),
- zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego, kreujące miejsca pod inwestycje, handel i usługi,
- rozbudowana promocja miasta oraz nawiązywanie kontaktów biznesowych z inwestorami polskimi i zagranicznymi,
- podejmowanie w dziedzinach komercyjnych działalności gospodarczej, mającej na celu wsparcie podmiotów wpływających na rzecz rozwoju lokalnego, np. konwersja wierzchności podatkowej na akcje PZL - Świdnik, przystąpienie do spółki Port Lotniczy w Lublinie, której zadaniem jest budowa lotniska w Świdniku,
- usprawnianie procedur administracyjnych dotyczących podmiotów gospodarczych,
- preferowanie sprzedaży nieruchomości (lokalności mieszkalnych i użytkowych) na rzecz najmów - tworzenie rynku obrotu lokalami,
- aktywny udział w tworzeniu pierwotnego i wtórnego rynku nieruchomości komercyjnych
- bezpośrednie promowanie aktywności gospodarczej, np. prace nad powołaniem Agencji Rozwoju Lokalnego, Funduszu Poręczeń Kredytowych,
- kształtowanie aspiracji edukacyjnych. Według badań Pawła Rydzewskiego największy procent bezrobotnych to osoby z wykształceniem podstawowym i zasadniczym zawodowym. Gmina Świdnik przeznaczna na edukację ok. 60 procent budżetu, a w innych gminach wydatki te nie przekraczają 40 procent.

Piotr Styk

Repertuar kina „LOT”

- 22 - 23 grudnia - OPETANIE (wyk. Kevin Bacon, Zachary David Cope) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00; CO KRYJE PRAWDA (wyk. Harrison Ford, Michelle Pfeiffer) - prod. USA, od lat 15, godz. 19.15;
- 24 - 25 grudnia - KINO NIECZYNNIE;
- 26 grudnia - CO KRYJE PRAWDA - godz. 17.00, 19.15;
- 27 - 30 grudnia - UWILAN (wyk. Ben Affleck, Charlize Theron) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00; NIE CZAS NA ŁZY (wyk. Hilary Swank) - prod. USA, od lat 18, godz. 19.15;
- 31 grudnia - KINO NIECZYNNIE.

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL Świdnik i Zarządu Miasta Świdnika. Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10. Tel./fax 468-74-54.

Społeczna debata o kulturze

Nie było pytań - zabrakło odpowiedzi

W połowie grudnia odbyła się w Urzędzie Miejskim społeczna debata pod hasłem „Kultura w Świdniku, rozwój czy upadek”. Jej inicjatorami byli: Tomasz SZYDŁO, zastępca burmistrza i Andrzej MANKA, przewodniczący Rady Miejskiej.

Sądząc po dotychczasowych zajęciach dyskusyjnych, jakie miały miejsce na sesjach RM i przy okazji różnych spotkań poświęconych sprawom miejskim, można było spodziewać się w sali konferencyjnej UM tłumu ludzi. Nic podobnego jednak się nie stało. Przyszło kilkanaście osób, głównie pracowników gminnych jednostek kulturalnych. Byli też nieliczni

przedstawiciele działających w Świdniku instytucji i stowarzyszeń. Mimo szerokiej reklamy spotkania, zabrakło większości radnych i osób zwykle ostro krytykujących to, co się w kulturze dzieje. W ten sposób minęła pierwsza od wielu lat okazja do tak szerokiej dyskusji, która mogłaby wiele zmienić, wnieść coś nowego w środowisko animatorów miejskiej kultury. Ponieważ frekwencja nie dopisała, więc i padające w trakcie debaty wypowiedzi miały raczej charakter informacyjny.

Uczestnicy spotkania uznali, że kultura w Świdniku jest niedoinwestowana. Pociągającym faktem jest to, że zgodnie z wolą radnych na działalność kulturalną nie można przeznaczyć mniej niż 4% gminnego budżetu. W 2000 roku oznaczono to 1,343 mln zł, w roku 2001 - 1,469 mln zł. Jest to wzrost niewystarczający, bo jedynie o stopień inflacji. Dla Miejskiego Ośrodka Kultury oznacza to fundusze tylko na przeżycie. Pod znakiem zapytania stanie organizacja większych imprez.

Padło także pytanie, jak wobec tego gmina poradzi sobie z utrzymaniem dodatkowych pomieszczeń, które zgodnie z umową otrzyma po zakończeniu modernizacji „domu kultury w budowie”. Przypomnijmy, że ma to być około 650 mkw. przeznaczonych dla miejskich placówek kulturalnych. Być może problemy finansowe rozwiąże tworzona fundacja, której jednym z zadań będzie pozyskiwanie środków właśnie na potrzeby kultury.

W trakcie dyskusji pojawiła się wątpliwość, czy wobec ogólnej mizerii finansowej gmina powinna wspomagać inne, oprócz swoich, organizacje i stowarzyszenia parające się działalnością kulturalną. Zdaniem uczestników debaty pomoc gminy to jedyna szansa na przetrwanie wielu instytucji. Ich funkcjonowanie rozszerza znacznie ofertę kulturalną w mieście, kierowaną zarówno do młodzieży jak i świdnickich seniorów.

Na zakończenie, z ust przewodniczącego RM padło zapewnienie, że działalność kulturalna będzie w dalszym ciągu wspierana przez władze miasta.

Nowe władze w RSTK

10 grudnia podczas Walnego Zgromadzenia wybrano nowe władze Zarządu Wojewódzkiego RSTK. Prezesem został Lucjan STEFANSKI poeta i założyciel grupy poetyckiej „VENA”.

Nowy Zarząd Wojewódzki wybrany na kolejną kadencję przedstawia się następująco: Lucjan Stefański - prezes, Teresa Sobestjańczyk - wiceprezes, Zygmunt Szponar - wiceprezes, Iwona Małgorzata Skassa - sekretarz, Kazimierz Kaliniec - skarbnik, Ryszard Chodkiewicz i Maria Szczepna - członkowie. Na zastępców członków zarządu wybrano Agnieszkę Zagóreczką i Tadeusza Ignatowicza.

Walne Zgromadzenie RSTK odbyło się w scenie poplenerowej wystawy malarskiej Grupy „Kolor” pt. „Pałace, krajobrazy gmin” powiatu świdnickiego i woj. lubelskiego oraz kompozycje kwiatowe. W wystawie udział wzięli malarze amatorzy: Genowefa Dyniska, Wanda Toboła, Matylda Borowik, Paweł Palczyński, Anna Tka-

czyk, Genowefa Pilat, Jadwiga Koperda-Grzeskowiak, Stanisława Wołek, Maria Mirosław i Sylwester Antoni Muszyński. Niespodzianką, jaką przygotowano dla uczestników Walnego Zgromadzenia była prapremiera monodramu V. Woolf pt. „Fale”, w głównej roli wystąpiła Jadwiga Koperda-Grzeskowiak. Monodram reżyserowała Irena Glinka, a scenografię przygotowała Teresa Sobestjańczyk.

ski



Łowcy ulotnego piękna

Paweł KORBUS i Tomasz KRZYŻANOWSKI są uczniami I LO im. Wł. Broniewskiego w Świdniku. Chodzą do jednej klasy, ale łączy ich nie tylko szkolna ławka. Wolny czas poświęcają fotografowaniu i w tej dziedzinie mają wiele do powiedzenia. Można przekonać się o tym odwiedzając Miejską Bibliotekę Publiczną, gdzie od 1 grudnia czynna jest wystawa zdjęć Pawła i Tomka pt. „Piękne, stare, nieuchwytnie”.

Barwne fotografie przedstawiają głównie malownicze krajobrazy naszego regionu, chociaż widoczna jest także fascynacja wybrzeżem Bałtyku oraz potęgą rodzimych gór. Fotograficzne zainteresowania Pawła oscylują wokół obiektów architektonicznych wtopionych w otoczenie - starych wiejskich chałup, ruin dawnych dworów. Niezmiernie kronikarz zachowuje na zdjęciach resztki naszej historii, nadając im jednocześnie charakter artystycznej wypowiedzi. Z kolei Tomek poszukuje piękna w strukturach natury, w zmienności jej barw i kształtów, w grze harmonii i kontrastów.

Swoją pasję zaszczepił innym kolegom powołując szkolne kolo „Środowisko w fotografii”. - Wiele osób chce robić ciekawe zdjęcia, ale nie ma możliwości nauczyć się podstaw fotografowania. Stąd pomysł, aby się zrzęczyć. W grupie łatwiej pracować. Nie mamy własnej ciemni, ani sprzętu, mamy za to zapal i mnóstwo pomysłów na kolejne zdjęcia - wyjaśnia Paweł. Te, które znalazły się na wystawie zrobili wysiłkami Zenitami. Marzą o zakupie nowoczesnych lustrzanek, np. Nikon lub Canon.

-Bez pomocy przyjaciół i entuzjastów, którzy kibicują naszym poczynaniom, nie zrobilibyśmy tej wystawy - dodaje Tomek. - Szczególnie chcielibyśmy podziękować Bożenie Stypieńskiej i Marcinowi Dyzko, naszym nauczycielom. Wdzięczni jesteśmy także panu Bartłomiejowi Bultowiczowi, z firmy „Fotografika”, który wykonał nam nieodpłatnie dużą część ekspozycyjnych na wystawie odbitek.

Wystawa fotografii Pawła Korbusa i Tomasza Krzyżanowskiego pt. „Piękne, stare, nieuchwytnie” będzie czynna do końca roku.

(sls), fot. Sławomir Socha

Była społeczna - jest muzyczna

Dokończenie ze str. 1
Z dodatkowej powierzchni bardzo się cieszy Danuta Skubiszewska, dyrektorka Szkoły Muzycznej.

- Do niedawna mieliśmy do dyspozycji tylko barak na Króla Polu o powierzchni 200 mkw. w którym mieściły się nieduże sale lekcyjne. W nowych pomieszczeniach odbywają się przede wszystkim zajęcia grupowe. Nowe sale mają ponad 30 mkw. powierzchni. Prowadzimy tam rytmikę dla klas I, II i III działu sześciolletniego, w pracowni obok - zajęcia z perkusji. Do dyspozycji jest jeszcze mała sala koncertowa z fortepianem, gdzie odbywają się także zajęcia chóru dla 40-50 dzieci. W ostatniej sali stworzyliśmy wygodne miejsce na próby dla orkiestry.

Dyrektor Skubiszewska wyraziła nadzieję, że te cztery sale będą wynajmowane przez następne lata, aż do wybudowania nowego gmachu świdnickiej szkoły muzycznej. Czy jest to realne? Okazuje się, że droga do realizacji tego zamierzenia jest już odrobinę krótsza.

Ośmego grudnia br. z warszawskiego sądu nadeszło postanowienie o zarejestrowaniu Fundacji Pomocy Szkole Muzycznej I Stopnia w Świdniku. Jej celem jest wspieranie różnych dzie-



W nowych pomieszczeniach odbywają się także próby Zespołu Tańca Ludowego w Świdniku

fot. Sławomir Socha

dzin twórczości muzycznej, promocja młodych talentów, a także współpraca ze światowymi centrami kultury. - Mam nadzieję, że po zarejestrowaniu będziemy mogli prosić o wsparcie, już na konto fundacji - dodała dyrektorka Skubiszewska.

Zapotrzebowanie na edukację muzyczną jest w Świdniku olbrzymie. Jak

się dowiedzieliśmy z 55 osób, które w tym roku zdały egzamin wstępny z oceną dobrą lub bardzo dobrą, przyjęto tylko 35. Reszta odeszła z kwitkiem. Nowy budynek szkoły muzycznej mogąc pomóc wszystkim chętnym jest dopiero w fazie projektu architektonicznego.

(sls)

Jesiennie spotkania teatralne

Teatr uczy wrażliwości

Podczas Jesiennych Spotkań Teatralnych w Trawnikach zorganizowanych już po raz trzeci przez Gminny Ośrodek Kultury swój dorobek zaprezentowały teatry: „Drabina” z Piotrowic, „Przecinek” z Ostrowa Lubelskiego, „Mały Książę” z Łukowa, „Gucio” z Zamościa, „Dziupla” z Trawnik, „Puk puk” i „Tok” ze Świdnika. Instruktor teatralny z GOK w Trawnikach Arkadiusz Jurek podsumowując przegląd powiedział: „Celem spotkań jest integracja teatrów różnych form, (teatry żywego planu, lalkowe, pantomima), propagowanie ruchu teatralnego, wymiana doświadczeń oraz inspirowanie do działań twórczych młodych artystów działających na terenie województwa lubelskiego. Spotkania mają charakter otwarty. W warsztatach uczestniczą wykonawcy, instruktorzy i widzowie. Zorganizowanie spotkań jest moją osobistą satysfakcją, bo coś może bardziej cieszyć od spotkań z przyjaciółmi ogarniętymi wspólną pasją tworzenia. Postępująca cywilizacja narzuca nam tempo życia, w którym zaczynamy gubić pewne wartości, teatr natomiast uczy wrażliwości i to ona właśnie podpowiada nam jak żyć lepiej.”

Każdy występujący teatr zaprezentował swój dorobek. Na uznanie zasługuje teatr „Dziupla” z Trawnik. Za spektakl „Koza, kózka i wilk” otrzymał puchar powiatowego przeglądu teatrów dziecięcych i młodzieżowych w Świdniku, nominację na wojewódzki festiwal najciekawszych widowisk w teatrze Christiana Andersena w Lublinie, nominację na ogólnopolskie spotkanie lalkarzy w Puławach.

Podczas Jesiennych Spotkań Teatralnych odbyła się wystawa rysunku i malarstwa Moniki Drozd oraz recital poezji śpiewanej. Wspólną zabawą przy muzyce lat 60-70-tych, zakończyło się spotkanie młodych artystów złączonych pasją tworzenia. Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Trawnikach Ewa Mazur podsumowując przegląd teatrów powiedziała: „W miarę możliwości będziemy starali się o poszerzenie zasięgu na inne województwa. Jest nam miło, że spotkania teatralne cieszą się dużym zainteresowaniem zarówno wśród dzieci jak i osób starszych. Cieszymy się, że patronat nad imprezą objął starosta powiatu świdnickiego Ignacy Jędrzycki.”

I.W.



Arkadiusz Jurek, instruktor GOK z Trawnik wraz ze swoim teatrem „Dziupla” podczas występów w Spółdzielczym Domu Kultury w Świdniku.

Fot. Sławomir Socha

*Zdrowych, wesółych Świąt Bożego Narodzenia,
dużo lepszego Nowego Tysiąclecia
całej Załozdzie PZL-Świdnik SA, wydzielonych spółek
oraz wszystkim Mieszkańcom Powiatu Świdnickiego
życzy*

*Międzyzakładowa Komisja Związkowa
Wolnego Związku Zawodowego SIERPIEN'80 PZL-Świdnik S.A.*

*Z OKAZJI ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA
WIELE RADOŚCI, SPOKOJU, MIŁYCH CHWIL
SPĘDZONYCH W GRONIE RODZINNYM
ORAZ WŚZELKIEJ POMYŚLNOŚCI
W NADCHODZĄCYM NOWYM 2001 ROKU
ŻYCHY WŚZYSTKIM PRACOWNIKOM PZL-ŚWIDNIK &
I MIESZKAŃCOM MIASTA
ZARZĄD ZWIĄZKU ZAWODOWEGO INŻYNIERÓW I TECHNIKÓW*

**Przedstawiciele załogi
w Radzie Nadzorczej
PZL - Świdnik SA
Andrzej Słotwiński
Andrzej Borys
Grzegorz Lipski
życzą Załozdzie PZL - Świdnik
i spółek, zdrowych,
pogodnych Świąt
Bożego Narodzenia
oraz
wszystkiego
najlepszego
w Nowym
2001 Roku.**



W 2001 BEZ STRACHU

- Myślę, że pod względem inwestycji rok 2000 można uznać za udany. Przenaczyliśmy na nie czwartą część budżetu miasta. Nie jest to może proporcja, która by nas całkiem zadowalała, jednak przypomnę, że konstruowanie budżetu odbywało się w warunkach dużej niepewności co do wielkości wpływów do kasy gminy. Tym cenniejszy jest fakt opracowania i uchwalenia planu inwestycyjnego na lata 2001-2003. Pozwoli on na uporządkowanie zasad i procedur prowadzenia inwestycji, da czas na ich odpowiednio przygotowanie.

Do najważniejszych inwestycji prowadzonych w 2000 roku zaliczyłbym rozpoczęcie uszczelniania kolektora ściekowego do Hajdowa, budowę nitki wodociągowej wokół miasta, oddanie do użytku pierwszych dwóch bloków Towarzystwa Budownictwa Społecznego „Lokum”. Generalną zasadą polityki inwestycyjnej jest w miarę równomierne prowadzenie prac w różnych częściach miasta. Staramy się dbać nie tylko o infrastrukturę dającą podstawy rozwoju budownictwa mieszkaniowego, czy przemysłu, ale również o obiekty użyteczności społecznej, czego najlepszym przykładem są: nowa hala sportowa przy Szkole Podstawowej nr 7, czy siedziba Miejskiego Ośrodka Kultury przy ulicy kardynała S. Wyszyńskiego.



Jeden z największych problemów Świdnika - ciekający kolektor sanitarny do Hajdowa doczekał się w 2000 roku rozpoczęcia remontu.

fol. Sławomir Socha

W bieżącym roku powołał się do życia zespół do spraw inwestycji grupujący kierowników wydziałów Urzędu Miasta włączonych w procesy inwestycyjne. Szybkiemu wykonywaniu inwestycji, w których finansowaniu partycypują mieszkańcy ma służyć projekt lokalnych inicjatyw inwestycyjnych.

Jednym z największych problemów gnębiących Świdnik jest rosnące bezrobocie. Co Zarząd Miasta może i stara się robić, by złagodzić jego skutki?

- Niestety nie możemy tu działać „wprost”, tworząc gotowe miejsca pracy. Staramy się za to kreować warunki uwalniające inicjatywę wszystkich chętnych do prowadzenia działalności gospodarczej. Dokonujemy zmian w planie zagospodarowania przestrzennego miasta, które likwidują rezerwy przeznaczone na przykład pod urzędy administracyjne. Chcemy, żeby dało to nowe lokalizacje pod usługi, handel, budownictwo mieszkaniowe. Prowadzimy swego rodzaju działalność marketingową promującą Świdnik za pośrednictwem radców handlowych polskich ambasad, izb przemysłowo-handlowych, agencji rozwoju, czy prasy. Mamy własną

Miarą powodzenia pracy Zarządu Miasta jest realizacja uchwalonego przez Radę Miejską budżetu. Kolejnym z podstawowych kryteriów, według których oceniana jest działalność Zarządu bywa aktywność inwestycyjna. Od inwestycji zatem rozpoczęliśmy podsumowującą bieżący rok rozmowę z Waldemarem Jaksonem, burmistrzem Świdnika:

stronę w internecie. Przedsiębiorcy działający w strefie parku technologicznego we wschodniej części WSK, jak również na terenie całego miasta mogą liczyć na ulgi podatkowe pod warunkiem utworzenia odpowiedniej liczby miejsc pracy. Promowaniem gminy i sprowadzaniem inwestorów ma się także zająć tworzona Agencja Rozwoju Lokalnego, a w jej ramach Fundusz Poręczeń Kredytowych dla małych i średnich przedsiębiorstw.

Prowadzona jest również działalność osłonowa. Dzieje się to za pośrednictwem Ośrodka Pomocy Społecznej, stowarzyszeń oferujących pomoc potrzebującym, a wspomnianych przez gminę (np. Komitet Pomocy SOS Solidarność, Stowarzyszenie Rodzin Katolickich) świetlic profilaktyczno-wychowawczych przy szkołach, kuchni św. Brata Alberta, dodatków mieszkaniowych, dożywiania dzieci w szkołach...

- Głośna była w tym roku sprawa nowelizacji Karty Nauczyciela, podwyżek płac pedagogów i

otrzyma od gminy prawdopodobnie jeszcze w tym roku na nową siedzibę część budynku wartą ponad 1,3 mln złotych. Zainicjowaliśmy też współpracę policji ze Strażą Miejską.

Staramy się popierać rozwój inicjatyw z dziedziny kultury i kultury fizycznej. Ponad 600 tys. złotych kosztowała adaptacja nowych pomieszczeń Miejskiego Ośrodka Kultury. Kolejne pomieszczenia otrzymała również biblioteka publiczna. Cieszy nas rozmaitość oferty stowarzyszeń sportowych.

- Jakie są wobec tego perspektywy na rok 2001?

- Budżet na nadchodzący rok będzie budżetem trudnym. Nie otrzymaliśmy obiecanej subwencji oświatowej, co znacznie utrudnia planowanie wydatków w dziedzinie oświaty. Wciąż mamy problem z uruchomieniem inwestycji, która może mieć strategiczne znaczenie w rozwoju miasta, mianowicie budowy lotniska. Wbrew pozorom pieniądze nie są tu największą przeszkodą. Zdobyliśmy inwestorów gotowych ponieść niezbędne wydatki. Potrzeba jednak decyzji, a ta przekazywana jest na coraz wyższy szczebel. Martwi brak strategicznego inwestora dla PZL-Świdnik. Są jednak przesłanki, by bez nadmiernej frustracji myśleć o nadchodzącym roku. Mamy jasno określone cele, dobrze przygotowany plan działania. Sytuacja finansowa najważniejszego podatnika wydaje się dość stabilna. Wszystko to pozwala patrzeć w rok 2001 z umiarkowanym optymizmem.

Jan Mazur



Fot. Sławomir Socha

Powstała kosztem 5 mln złotych hala sportowa przy Szkole Podstawowej nr 7 powinna stać się wizytówką świdnickiego sportu masowego i młodzieżowego. Jest to obiekt spełniający wymagania zawodów rangi olimpijskiej.



Fot. Sławomir Socha

Dbalność o infrastrukturę nie może ograniczać się do nowo wybudowanych osiedli. W starej, centralnej części miasta prowadzony jest remont i modernizacja głównego ciągu pieszo-przy ulicy Niepodległości. Jako jedno z niewielu miast Świdnik rozpoczął tu budowę ścieżki rowerowej.

W 13 miesięcy

HALA JAK NA OLIMPIADĘ



Burmistrzowie Ryszard Sudół (z lewej) i Waldemar Jakson (w środku) dokonują symbolicznego przecięcia wstęgi podczas otwarcia nowej hali sportowej.

fol. Sławomir Socha

Nieco ponad rok trwała budowa hali sportowej przy Szkole Podstawowej nr 7 w Świdniku. Jest to obiekt, jakim nie może się pochwalić żadna inna placówka oświatowa w województwie. Hala powstała ze środków

budżetu gminy przy finansowym wsparciu Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki. Powierzchnia użytkowa hali wynosi 2160 mkw, a płyta boiska ma wymiar 24 na 43 metry.

Obiekt wyposażony jest w nowoczesne instalacje: ogrzewania, wentylacji, klimatyzacji, sygnalizacji przeciwpożarowej, posiada szatnię z wentylacją i klimatyzacją oraz zespół odnowy biologicznej, a także saunę. Trybuna mieszcząca 500 widzów z możliwością zwiększenia ilości miejsc dla publiczności.

Boiska do gry w piłkę ręczną, koszykówkę, siatkówkę i tenisa ziemnego spełniają wymogi olimpijskie i pozwalają na rozgrywanie w Świdniku imprez o charakterze międzypaństwowym.

Okazałe wypadła inauguracja nowej hali. Pierwszy mecz rozegrali w niej siatkarze pierwszoligowych drużyn ASPs AVIA Świdnik i Stalarki Wołomin.

jmr

Podziękowanie

Wszystkim ludziom dobrej woli, którzy udzieliли mojej rodzinie pomocy w potrzebie, a szczególnie księdzu dziekanowi Tadeuszowi Nowakowi i panu Paolo Borriemu składam najserdeczniejsze podziękowania

Agnieszka Koguciuł

Mijający rok był dla PZL - Świdnik kolejnym rokiem oczekiwania na rozwiązanie problemu przyszłego statusu firmy. Był to również kolejny rok walki o zamówienia zarówno ze strony kontrahentów zagranicznych, jak i największego krajowego klienta - Ministerstwa Obrony Narodowej. Wszystko wskazuje na to, że wytwórnia wyjdzie z tej sytuacji obronna ręką. O kosztach, które trzeba było ponieść i sukcesach 2000 roku rozmawiamy z Mieczysławem Majewskim, prezesem Zarządu PZL - Świdnik S.A.

- Pod koniec 1999 roku Skarb Państwa przeprowadził dokapitalizowanie PZL-Świdnik. Czy rok 2000 dałoby się zakwalifikować do udanych, gdyby to dokapitalizowanie nie nastąpiło?

- Sądzę, że w 2000 byliśmy świadkami większej ilości pozytywnych niż negatywnych zdarzeń. Był to swego rodzaju rok pomostowy między złym rokiem 1999, a tym czego oczekujemy w roku nadchodzącym. Dokapitalizowanie było jednym z elementów kompleksu działań, których celem jest uzdrowienie ekonomicznej sytuacji naszej firmy. Rok 2000 był może nie tyle czasem spektakularnych wydarzeń, ile realizacji programu restrukturyzacji, żmudnej pracy nad zmianami organizacyjnymi, koncentracją produkcji w zachodniej części zakładu, redukcją zadłużenia. To ostatnie udało się zmniejszyć o połowę, co uważam za duży sukces.

Oczywiście w gospodarce rynkowej nie istnieje pojęcie sukcesu, czy spokoju danego na zawsze. Ciągłe trzeba walczyć o rynek. Największa zaleta naszej obecnej sytuacji polega na tym, że jesteśmy w stanie - przy obecnych przychodach - radzić sobie finansowo. Osiągnęliśmy to za cenę zmniejszenia kosztów działalności, w tym najbardziej bolesnej społecznie redukcji zatrudnienia.

- Czy nadchodzący rok 2001 ma szansę być lepszy jeśli chodzi o sprzedaż śmigłowców?

- Sądzę, że jest taka szansa, pomimo problemu z zamówieniami ze strony Wojsk Lądowych.

- Sporo uwagi poświęca się ostatnio w zakładzie wymaganiom i potrzebom zgłaszanym

najważniejszym partnerem handlowym spośród wszystkich rodzajów wojsk?

- Oczywiście musimy starać się jednakowo o zamówienia ze strony Marynarki Wojennej, jak Wojsk Lotniczych, czy Lądowych. Jednak perspektywa sprzedaży większej ilości śmigłowców Marynarce Wojennej wydaje się w tej chwili najbardziej prawdopodobna. Poza tym mamy ambicję udowodnić wyższość naszego sprzętu nad oferowanymi marynarce bezpłatnie śmigłowcami produkcji amerykańskiej.

Jednym z najważniejszych celów przyszłego roku będzie również zwrócenie uwagi Wojsk Lotniczych

wy zakładowej struktury przedsiębiorstwa, pozytywnie przebiega koncentracja produkcji w zachodniej części fabryki. W dużej części pozbyliśmy się zromy ogromnego zadłużenia. W tym kwartale po raz pierwszy realizować będziemy zobowiązania finansowe w ramach postępowania układowego. Pozostaje kwestia negocjacji spłaty zadłużenia wobec ZUS, Urzędu Skarbowego oraz innych agend Skarbu Państwa. I w tej sprawie jestem optymistą. Jeśli chodzi o restrukturyzację zatrudnienia - wydaje się, że w pełni wykorzystaliśmy szansę stworzoną przez ustawę z 7 października 1999 roku oraz program

wadzenia w przyszłym roku. Wszystko jednak będzie zależne od warunków, jakie ministerstwo postawi kandydatom, a zwłaszcza jak zdefiniuje możliwości otwarcia polskiego rynku dla ich wyrobów, czy też dla wyrobów sprywatyzowanej przez nich firmy.

- Ustawa o restrukturyzacji przemysłowego potencjału obronnego nakłada na PZL-Świdnik obowiązek uzyskania dodatniego wyniku finansowego netto, jak również zysku na działalności operacyjnej. Czy przy wszystkich nie wiadomościach, jakie niesie ze sobą rok 2001, a zwłaszcza przy braku kontraktu na sprzedaż Sokółów dla wojska, można pokusić się o stwierdzenie, że uda się spełnić wymagania ustawy?

- Nie dopuszczam takiej możliwości, żeby wymagania ustawy nie zostały spełnione. Oczywiście można wyobrazić sobie sytuację niezależności naszej firmy od zamówień budżetowych. Nie jest to aż takie nierealne. Jednak, abstrahując od kosztów, jakie ponieśliśmy w skutek takiego postanowienia, nie chcemy rezygnować z walki o zamówienia polskiego wojska. Musimy walczyć o pieniądze polskich podatników tak samo jak o inne. Dlatego niby ma je dostać zagraniczny producent śmigłowców, skoro możemy my? Naturalnie chcemy uniezależnić się od zawirowań politycznych i zmieniających się koniunktur, jednak nie powinniśmy stracić z pola widzenia potrzeb naszej armii, które - niezależnie od stanu budżetu państwa - posiada.

Jan Mazur

SZUKAJĄC MIEJSCA W GLOBALNEJ RODZINIE



fot. Ryszard Jaxa Malachowski



fot. Ryszard Jaxa Malachowski

U góry: 27 listopada, na gdyńskim lotnisku Babie Doly po raz pierwszy zademonstrowano na śmigłowcu Anakonda koncepcję składania łopaty wirnika głównego. Admirał Ryszard Łukasik, dowódca Marynarki Wojennej wyraził zadowolenie z szybkiej reakcji PZL - Świdnik na postulat modernizacji wirnika zgłaszany przez marynarkę.

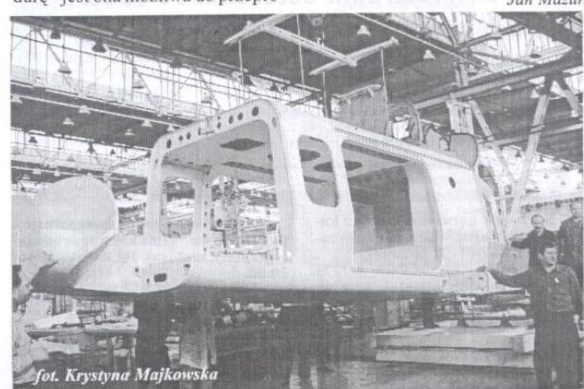
Z lewej: Podczas uroczystości upamiętniających rocznicę powstania Marynarki Wojennej, Mieczysław Majewski, dyrektor naczelny PZL - Świdnik wręczył adm. R. Łukasikowi w obecności ministra obrony narodowej Bronisława Komorowskiego akt przekazania do eksploatacji nadzorowanej pierwszej kompletny łopaty śmigłowca Sokół wykonanych z nowych materiałów kompozytowych.

restrukturyzacji sektora zbrojeniowego, dające pracownikom szansę przejścia na świadczenia przedemerytalne.

Reasumując, myślę że proces restrukturyzacji zaawansowany jest w około 80 procentach.

- Ministerstwo Skarbu Państwa rozślało zaproszenia do negocjacji sześciu potencjalnym inwestorom z branży śmigłowcowej. Jakie są Pańskim zdaniem możliwości szybkiego przeprowadzenia procesu prywatyzacji?

- Biorąc pod uwagę samą procedurę - jest ona możliwa do przepro-



fot. Krystyna Majkowska

Na początku 2000 roku bramę zakładu opuścił pierwszy kadłub śmigłowca AB 139 - nowego produktu włoskiego koncernu Augusta. Kadłub został zaprojektowany i wykonany w Świdniku. Jest to pierwszy przypadek włączenia wytwórni w proces projektowania śmigłowca, którego finalnym wytwórcą będzie firma zachodnia. Międzynarodowa kooperacja przemysłowa stała się dla PZL - Świdnik drugim po śmigłowcach źródłem dochodów ze sprzedaży. Mijający rok zaznaczył się w tej dziedzinie kamieniami milowymi w postaci wyprodukowania dwustennych drzwi do samolotów pasażerskich Airbus oraz setnego kadłuba śmigłowca A 109 dla Agusty.



fot. Krystyna Majkowska

Nowy, dwuosobowy szybowiec PW-6 wykonany z materiałów kompozytowych przebojem wdarł się na rynek światowy. Jeszcze przed uzyskaniem certyfikatu cztery tego typu szybowce zostały zamówione przez ministerstwo lotnictwa cywilnego Egiptu. Egipcjanie wyrazili chęć zakupu i częściowego montażu kolejnych szybowców PW-6, jak i szybowców klasy światowej - PW-5.

przez Marynarkę Wojenną. Świadczy o tym fakt szybkiego opracowania koncepcji wirnika ze składanymi łopatami, jak również przekazania marynarzom do eksploatacji nadzorowanej pierwszej kompletny łopaty wykonanych z nowych materiałów kompozytowych. Czy oznacza to, że Marynarka Wojenna staje się

na śmigłowiec SW-4 jako najlepsze rozwiązanie problemu obniżenia kosztów szkolenia pilotów.

- Rok temu określał Pan stopień zaawansowania restrukturyzacji PZL-Świdnik na 50 procent. Jak ocena ta wypadłaby dzisiaj?

- Myślę, że najtrudniejsze elementy restrukturyzacji mamy już za sobą. Zakończył się proces budo-

Ogłoszenie

Zarząd Miasta Świdnika działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz.U. Nr 46 z 2000 r., poz. 543)

ogłasza co następuje:

z zasobów nieruchomości Gminy Świdnik przeznaczona została do sprzedaży w drodze bezprzetargowej, nieruchomość składająca się z działek nr 159/15 i 159/16 o pow. ogólnej 121 mkw. położona w Świdniku przy ul. Przy Lesie, przeznaczona na poprawę warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej. Wykaz nieruchomości przeznaczonej do sprzedaży został wywieszony na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Świdniku, obok pok. Nr 200.

Podziękowanie

Ruch Odbudowy Polski

dziękuję mieszkańcom Świdnika za dary dla Polaków zza wschodniej granicy.

Zebrałmy 150 kg żywności, środków higieny i odzieży. Paczki przygotowują studenci polskiego pochodzenia z byłego Związku Radzieckiego. Trafiają one do polskich rodzin przed świętami Bożego Narodzenia

Przewodniczący Ogniska ROP
Kazimierz Bachanek

REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA • REKLAMA

grupa psb

P.W. WIPROM ŚWIDNIK

PROMOCJA

PIANA MONTAŻOWA SUPER PLUS 750ML - 12.40ZŁ

OFERUJEMY W HURCIE I DETALU

Materiały ściannne,
Materiały izolacyjne,
Chemia budowlana,
Materiały wykończeniowe,
Artykuły metalowe,
Stropy TERIWA,
Bloczki fundamentowe,
Kostka brukowa,
Galanteria ogrodowa.

TRANSPORT Z ROZŁADUNKIEM NA
ŻYCZENIE KLIENTA

Dulux Paint Centers

**KOMPUTEROWY MIESZALNIK FARB
I MPREGNATÓW DO DREWNA.
PONAD 2000 KOLORÓW**

POJEMNIKI JUŻ OD 200 ML

ul. Piasecka 94 tel. 751-54-42,
ul. Okulickiego 11 tel. 468-82-35,

**FARBA
EMULYJNA
DEKORAL
AKRYLIT
10L - 68.00ZŁ**

**WAPNO
HYDRATYZOWANE
33 KG - 9.0ZŁ**

**EMOLAK
0,8L +15%
GRATIS
TYLKO 14.34**

ZAPRASZAMY!

Do wyszerzenia ekspozycji

Prywatny Gabinet Ginekologiczno-Położniczy

Świdnik, ul. Hallera 11 d. Korczyńskiego (Przedszkole nr 5) osiedle „Wschód”

lek. med. Urszula Lipska-Jasiota

ZAPRASZA WE

możliwość wcześniejszej
rezerwacji wizyty

**WTORKI 17-19
PIĄTKI 17-19
SOBOTY 10-12**

Telefon dom. 468-30-50, gab. 468-78-03

Rachunki

GABINET GINEKOLOGICZNY

Zapraszamy w godz. 17-19

Świdnik ul. Norwida 2
(z tyłu za nowym szpitalem)

Tel. 751-54-54

Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia
Wydajemy rachunki

R-1

wesela

przyjęcia okolicznościowe

tanie obiady **Stółówka**

na wynos

oferuje: **przy SP nr 5**

468-08-04

751-67-00

0 601 782 808

R-119

WESELA

Organizacja przyjęć weselnych
i okolicznościowych

Przygotowywanie potraw na zamówienie
w Szkole Podstawowej nr 3, tel. 751-64-26
i Szkole Podstawowej nr 7, tel. 468-52-94.

Informacja: tel. domowy 468-05-72 po 15.00

Tanie abonamenty obiadowe

R-23

Zapraszamy serdecznie na:

Sylwestra 2000

Informacje i rezerwacja:

Restauracja Pik Świdnik ul. Kruczkowskiego 6a, tel. 468 89 59 po 20.00

Organizujemy WESELA, przyjęcia okolicznościowe

ZAKŁAD FRYZJERSKI „Renata”

Strzyżenie dla całej rodziny

trwała, pasemka, farbowanie,
modelowanie, czesanie, strzyżenie.

Świdnik

ul. Kruczkowskiego 31

zaprasza w godz. 10-18, sob. 8-13

tel. kom. 0 602 461-119

31
ul. Kruczkowskiego

Biedronka

Podziękowania

Znajomym i nieznanym: pani Urszuli Ra-
dek, paniom Krystynom, paniom Jodzim, pani
Ani, panu Janowi serdeczne podziękowanie za
życzliwość i pomoc składa Marcin. Wszystkim
darczyńcom życze spokojnych Świąt Bożego Na-
rodzenia oraz dużo zdrowia i wszelkiej pomyśl-
ności w Nowym 2001 Roku.

NATYRNASZE USŁUGI POGRZEBOWE

P.U.K. Sp. z o.o.

PUNKT USŁUGOWY nr 6

Świdnik, SZPITAL SP. ZOZ

Tel. 751-26-42 7.00 - 15.00

744-50-31 dyż. całonocowy

R-88

Rozliczenia roczne. Tel. 469-22-
17 po 19.00.

B-1498

Sprzedam nowe łyżwy hokejów-
ki nr 43-44 i łyżwy figurówki nr
37-38 białe. Tel. 751-22-04.

B1499

Sprzedam tanio nowy kożuch
męski, długi, brązowy A-178 cm.
Tel. 751-22-04.

B-1500

Sprzedam garaż przy ul. Spado-
chroniarzy. Tel. 468-24-29 po
18.00.

B-1501

Sprzedam sztange - 32 kg - 8
krążków, hantle - 2 x 5,5 kg - 8
krążków. Tel. 468-89-94.

B-1502

Sprzedam garaż w dobrym
punkcie. Tel. 468-24-19.

B-1503

Poszukuję garażu do wynajęcia.
Tel. 442-00-25 w godz. 9.00 - 15.00.

B-1504

Sprzedam Wartburga 353, stan
dobry, rok prod. 1983. Tel. 468-10-
39.

B-1505

Sprzedam mieszkanie 38,6 mkw.
(M-3), cena 1650 zł/mkw. Tel. 751-
36-31.

B-1506

Sprzedam mieszkanie 50 mkw.
(M-3), III piętro. Tel. 468-12-52.

B-1207

Ocieplanie szczelinowe budyn-
ków. 751-21-93.

D-132

Gazowe, sanitarne - projekty,
nadzór, montaż. Tel. 468-14-23.

D-129

Usługi pogrzebowe „Kais”, ul.
Okulickiego 81. Tel. całonocowy
581-04-21; 0 604 492-356.

D-71

KUPON NA BEZPŁATNE OGŁOSZENIE DO 10 SŁÓW

Treść

.....

.....

.....

Imię i nazwisko

Adres

Sprzedam garaż murowany z ka-
nałem, piwnicą, wodą, ul. Dworco-
wa. Tel. 467-07-50 po 20-tej.

B-1478

Sprzedam lub wynajmę M-3, 50
mkw. w Świdniku, os. Brzeziny.
Tel. 467-00-50 wieczorem.

B-1479

Działka budowlana, 10 arowa,
Kępce II, woda, siła, ogrodzona,
mały domek. Tel. 468-80-76.

B-1480

Choinki z plantacji, tano. Jac-
ków 10A obok GS Minkowice.

B-1481

Sprzedam działki budowlane w
Świdniku o pow. 1064 mkw. i 1678
mkw. Tel. 468-16-33 lub 467-00-50
wieczorem.

B-1482

Jabłka - różne odmiany kupisz w
gospodarstwie sadowniczym Fran-
ciszków 64. Tel. 467-01-45.

B-1483

J. niemiecki - korepetycje, przy-
gotowanie do matury, tłumaczenia.
Tel. 751-24-32 lub 605-100-458.

B-1484

Sprzedam dom piętrowy, muro-
wany, garaż, działkę w centrum
Świdnika. Tel. 751-20-92.

B-1485

Sprzedam garaż murowany z ka-
nałem przy ul. Kusocińskiego. Tel.
751-48-19.

B-1486

Kawalerka do wynajęcia. Tel.
468-30-90.

B-1487

Matematyka - mgr ; korepetycje;
podstawowa, gimnazjum, średnia
(egzaminy, matura). Tel. 468-40-11 po
20.00.

B-1488

Sprzedaj ziemniaków jadalnych.
Tel. 751-43-58.

B-1489

Sprzedam Cinquecento 704, rok
prod. 1994, przebieg 79.000, cena
8.500 zł, stan b.dobry. Tel. 751-36-58.

B-1490

Sprzedam fiata Uno, rok prod.
1997, przebieg 25 tys. km, pierwszy
właściciel. Tel. 751-68-58.

B-1491

Wynajmę garaż na okres zimowy.
Tel. 751-54-34.

B-1492

Wynajmę od stycznia dwupokojo-
we mieszkanie w Świdniku. Tel. 468-
11-32.

B-1493

Korepetycje z matematyki, szko-
ła średnia i gimnazjum. Tel. 0 607
138-715.

B-1494

Sprzedam garaż metalowo-drewn-
niany przy ul. Gospodarczej w Świd-
niku, cena 550 zł. Tel. 0 605 519-698.

B-1495

Sprzedam działkę 1652 mkw. w
Świdniku, al. Lotników Polskich. Tel.
468-77-20.

B-1496

Pity, zeznania roczne, tano i facho-
wo. Tel. 468-77-20 po 17.00 lub 0 608
624-164.

B-1497

P.P.H.U. AREX

21-044 Trawniki, Dorohucz 110, tel. 0 602 614-761

Producent wysokiej jakości
ziemi do kwiatów

Zarządzanie nieruchomościami

Licencja państwowa

Wyceny i doradztwo techniczne

Usługi porządkowe

VILIKO Sp. z o.o.

Tel. 468-92-63, 468-92-62

Świdnik, ul. Raclawicka 18

R-124

TEL. 468-90-18
po godz. 15

NAGROBKI

PRODUCENT - TANIO

granit krajowy - import

Kalinówka k. Świdnika

Tel. 469-10-12

R-49



panorama związkowa

ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”

Udział biorą:

- Przewodniczący Związku Zawodowego „Metalowcy”
- Narrator
- Związkowiec
- Bezrobotny
- Wojewoda
- Emeryt
- PEGIMEK
- Rencista
- Strażnik Miejski
- Tajemnica Szczęcia
- Królowa Śniegu
- Dziewczynka z zapalnikami
- Wróżka

Przewodniczący ZZZ

To tradycja jest związkowa.
Szopka musi być gotowa.
Te tradycje się nie łamią.
Na Związkowej Panoramy.

Narrator

Wkrótce światło, Nowy Rok.
Trzecie tysiąclecie.
Dla niektórych, to jest szok.
Bo brak szopki przecież.
Nadchodzi VENA wtuła się w ciszę.
I najpiękniejszą w życiu Szopkę napisze.

Związkowiec

Ma nas związek jako taki.
Mówią, że my „Żelazniaki”.
Znani przecież są związkowcy.
Z twardej brzozy „Metalowcy”.

Narrator

Ktoś powiedział rozświecający.
Ze ten związek jest czerwony.
Nieprawdę nosi znamie.
Bo fałszuje, łąka i kłamie.

Związkowiec

Chać nam bliżej do lewicy.
Często widać nas w kapciach.
Na związkowej naszej niole.
Bez przekrętów leć prawdziwie.
Jego związek założyciel.
Pragnął z wiarą przejść przez życie.
Wyksztalił na księdza syna.
Dumna z tego jest rodzina.
Do kościoła też chodzimy.
I nie gorzej się modlimy.
Z duchem wiary, też żyjemy.
I na wrogów nie plujemy.

Przewodniczący ZZZ

Bardzo smutno to niestety.
Ze jeżdżymy na pikietach.
Tej władzy nie darujemy.
Gdy potrzeba – strajkujemy.
I przed Sejmem na ulicy.
Często widać nas w Stołcu.
Przy fałszywej demokracji.
Nie brak różnych demonstracji.

Bezrobotny

Na początku kwietnia, roku bieżącego.
Byłem na pikiecie w „Dniu Bezrobotnego”.
Miałem zaszczyt widzieć marmurowe schody.
Na których zabrakło Pana Wojewody.

Wojewoda

Tak jak czarny kruk mi krzacz.
Tak wrzeszczenie wy krzykacz.
Tak jak kruk skrzeczy na płocie.
Mam gdzieś, wasze bezrobocie.
Ja mam złotą pracę przecież.
Ciepły fotel w gabinecie.
I z nominacją jest Premiera.

Związkowiec

Jak nad radomskim „Łucnikiem”
Czarne widmo nad Świdnikiem.
Na obronę „zbrojowników”.
Trzeba nieźle lamigłowi.

Przewodniczący ZZZ

Bardzo piękne i urocz.
Bliższe nas leży Roztocze.
Z myślą o cudownej wodzie.
Byliśmy aż w Krasnobrodzie.

Związkowiec

Może komuś w gardle stanie.
Byliśmy też w Wątkach.
I by było też do rymu.
Pojechałoby do Rzymu.

Przewodniczący ZZZ

A w soboty w Karnalewie.
Znane są Związkowe Bał.
By cieszyć się dzieciaki.
Chankowe mają paczki.
Bardzo często tak się zdarza.
Pamiętamy o siatkarskich.
Chociaż mały budżet mamy.
Przetwó „Avii” pomagamy.
Bardzo często tak się dzieje.

Ze wygrywamy turnieje.
Bardzo znani dziś sportowcy.
Są piłkarze „Metalowcy”

Narrator

Wesoło jest wszystkim dusze.
Gdy idą jubileusze.
Wkrótce przyszłość nam pokaże
PZL-u kto grobarzem.
Jubilata dola smutna.
Niedorzeczna i okrutna.
W Nowym Roku przyjacieli.
Jubileusz PZL-u.

Przewodniczący ZZZ

Z Nowym Rokiem idzie przecież.
WSK - Pędziesiąt lat.
Szkoda, że dla Jubilata.
Przyszły smutne, chude lata.

Bezrobotny

Spokój w każdej był rodzinie.
Ze bez pracy nikt nie ginie.
Dziś za nędzne parę groszy.
Bezrobocie się panoszy.

Emeryt

Tu w spokoju żył zwykły.
Produkcję motocykle.
Cały świat pragnął szymborsów.
Uzbrojenia i śmigłowców.

Bezrobotny

Wyjeżdżali w szyku modnie.
Nowe samochody „chłodnie”.
Tak więc było tu przed laty.
Wzlatywały w świat „Piraty”.
Produkcja była rozległa.
Jeszcze pampy, również sprzęga.
Do nowych aut i ciężarówek.
Chwalono w WSK w Świdniku.
I cylindry i łożyska.
I przyczepki i łódki.
Bezrobocie dziś i trwaga.
Bardzo smutni są zalogi.

Narrator

Kiedy przed biurkiem stał.
Wtedy jeszcze nie wiedział.
Dzisiaj widzi jak na toczy.
Życie cięższe jest bez pracy.

Związkowiec

Gdy nadeszła nowa era.
WSK pękła kariera.
Firmy pięćdziesiąt lat.
Kapitałizm teraz przecież.

Emeryt

Czy sumienia w nie macie.
Tylko się dziś przechwalacie.
Jak działacie teraz kiedy.
Tyle wokół nędżnej biedy.

Rencista

Ja ubogi dziś rencista.
Renity mam złotych czterysta.
Po opłatach - ca tu kryć.
Człowiek nie ma za co żyć.

Narrator

Bezrobocie wciąż się szerzy.
Brak perspektyw dla młodzieży.
Wysze ceny wody, ścieków.
Są niszczące w „PEGIMEK”.

Widać tutaj jak na tacy.
Chcą podwyżek swojej płacy.
Te niedługo wynuszą.
Biednych zmusza do żebrania.

Bezrobotny

Wybrany jest nieźle wiedzie.
Na ludzkiej żerując biedzie.
Wiele dziś wrogich abstrakcji.
Pod płaszczykiem Demokracji.
Dawno winien pójść za kraty.
Kto podstępnie dziś bogaty.

Narrator

Holdingi i Korporacje.
Mają w nasie Demokrację.
Tam się liczy kąt i spryt.
By polepszyć sobie byt.

Związkowiec

Nie brak dziś jest aferyzów.
Finansowych optymistów.
Skąd wzięli się milionerzy.
Gdy świat się ubóstwa szerzy.
Ten kto w życiu sprawiedliwy.
Jest sumienny i uczciwy.

Jemu ciężko dziś się żyje.
Bo Go bieda w tyłek bije.

Emeryt

Chać mam wiele werwy, sprytu.
To jestem wśród emerytów.
Wystąpił mnie na świadczenia.
Z okresem wypowiedzenia.
Mogę przystać za dorocze.
By opiekować się dworcem.
Albo z drugim przyjaciele.
Opiekować się tunelem.
Mogę także przy garażach.
Wstąpić w rolę ochroniarza.
W czasie zimowej pogody.
Odsnieżyć w tunelu schody.
Ja emeryt standardowy.
I Ochroniarz Osiedlowy.

Strażnik Miejski

Funkcjonariusz mówię szczerze.
Ze na targu są kradzieże.
Gdy zjawia się mundurowy.
Uciekają kieszankowcy.
Gdzie stragany są adreży.
Dopuszczali się kradzieży.
Finansowe są bariery.
By instalować kamery.
Świetnie widać na ekranie.
Gdzie przestępca nogą stanie.

Narrator

Ten związkowy chwalił się.
Zapomniał, że idą święta.
Tak naprawdę między nami.
Gdzie „Dziewczynka z zapalnikami”.
Jest symbolem czystej cnoty.
Czułe serce ma sieroć.

Królowa Śniegu

Dzieci cieszy się gromada.
Bo biały puch z nieba pada.
Wielka radość wokół trysnie.
Gdy gwiazdka nad Szopką błysnie.

Dziewczynka z zapalnikami

Pozi z białego śniegu będę mieć poduszki.
Do to by się ogrzać zapalek pocuszki.
Chać jestem młodzieńcem nie powiem nikomu.
Może ktoś zaprosi mnie do swego domu.

Królowa Śniegu

Bo okazała się jedyną i wydarzeń moc.
Ma narodzić się Dzieciątko w Betlejemskiej noc.
Kiedy pierwsza gwiazdka na niebie zaświeci.
Przywita się z Drugim - Trzecim tysiąclecie.
Zanim w zdrowiu wszyscy tego dożyjemy.
Do stajenki - Dziecię przywitał dożyjemy.

Narrator

Zabierzemy z miasta wszystkich bezrobotnych.
Uwięzionych w lasie biednych i samotnych.
Wzemiemy ze sobą każde smutne serce.
Niech się rozweseli z nami na pasterce.

Królowa Śniegu

Niech każdy zobaczy w radości usłyszy.
Jak śmieje się Dzieciątko - „Wśród Nocnej Cisy”.
Bo taka jest tradycja i oczekiwanie.
By ujrzeć Dzieciątko na pachającym sianie.
Nie ma On ubranka, ciepłej tej poduszki.
Chłodno jest w Stajence zimne Jego nóżki.
Niech każdy ma w sobie gorącą nadzieję.
Ze ciepłem swego serca Dzieciątko ogrzeje.

Narrator

Dłaczego się smucisz bezrobotny ludzie.
Na ziemiśm podole w beznadziejnym trudzie.
Tak pokornie cierpisz w bardzo ciężkiej biedzie.
Przez to, że wybrany nieźle się dziś wiedzie.

Dziewczynka z zapalnikami

Wyjdzie monarchowie z ozdobnych pokoi.
Spójrzcie jak ludowi, tak ciepłej przystoi.
Jak moście słuchać pięknych tu koledy.
Gdy lud prosty cierpi, nie przez swoje błędy.
Gdyby tak odwrócić tę nieszczęsną rolę.
Byście monarchowie żyli w tym podole.

Związkowiec

Biedny Naród cierpi, dzieje się dwa światy.
Ponad stan jest w glorii, podły świat bogatych.
W dolarach i markach na zachodnich kontach.
A w kraju za chlebem biedny lud się krząta.
Niewierny w Warszawie rząd wciąż obraduje.
I przeciw ludowi spiski swoje knuje.
Jawny przykład widać w lasie dla Świdnika.
Ze dziś tego rządu wroga polityka.

Bezrobotny

Jakiś opętany wrogi widać cel.
Ledwie dyszy na dnie słowny PZL.
Wątpliwa to dzisiaj decydująca racja.
Ze super dla firmy dziś kooperacja.

Związkowiec

Zakład w szybkim tempie pójdzie na manowce.
Bo się ostawia w pokrzywy śmigłowce.
Podzieliła firmę ogradzeniem siatki.
Aby zasiał trawę i posadził kwiatki.
By zawiesić afisz na obokurnym płocie.
Ze u nas w Świdniku wzrosła bezrobocie.

Wróżka

Żłudne to Reformy w szatańskich wcieleniach.
Nie polepszą doli Grupowe Zwolnienia.
W gacie drwiny śmieje się „Zachód Bogaty”.
Ze Polska Gospodarka - „Idzie na Straty”.
Przy rządzącej władzy dzieje się oszustwie.
Cały Naród żyje w „Biedzie i Ubóstwie”.

Związkowiec

Dawno w PZL-u, w gruz wali się wszystko.
Dla dobrego Ekologii czas oddać łośno.
Z nim infrastrukturę osprzęt i stojaki.
Na skansen przyrody niech oddadzą banki.

Zakład swych kłopotów nie mógł przezwyciężyć.
A Bank w szybkim tempie łośno spieniężył.
Chodzą potajemnie przetrzone pogłoski.
Pierwszy był niemiecki, później był bank włoski.

Narrator

Tak dziś doprawdy mówię między nami.
Projekt leży również pomiędzy susłami.
To takie zwinne i miłe zwierzątka.
Z nimi po łośno zostanie pamiętka.

Wróżka

Teraz tylko susły wielka szansa przecięć.
Świdnik będzie słowny na kalutim świecie.
Plan na „Huzara” władzy w głowach uschły.
Wam na pocieszenie pozostana susy.

Narrator

Ten kłó wskrzesić chce Huzara.
On łośnowy wziął w dolarach.
Bo z lekasa są przecieki.
Huzar przepada już na wieki.

Związkowiec

Do tematu jeszcze wróć.
Nikogo tym nie zasmucę.
Skądże susły się tu wzięły.
I łośnowy zawadny.

Narrator

Bardzo prosta to przyczyna.
Leży blisko Ukraina.
Po wybuchu Czarnobyla.
Wystarczyła mała chwila.
Tak tłumaczyć jest najprościej.
Widziano je przed Zamościem.
Odpoczęli tam, a potem.
Przypięli samolotem.
Bo musieli się tak zdorzyć.
Pilot mógł nie zauważyć.
Trzymając uchwyty sterów.
Mając takich pasażerów.

Nie popatrzył on w lusterka.
Ze żywe przy nim futerka.

Bezrobotny

Raz gorliwy susłów znawca.
Chciał je przetrzeć do Radawca.
Ale zdaniem heraldyka.
W herbie muszą być Świdnika.
Ma naprawdę jemu zrzędza.
Złomowane w herbie Śmigo.
Była by miłą pamiętką.
Takie w herbie mieć zwierzątka.

Emeryt

Kogo bierze febra, złość.
Ze o susłach w Szopce dość!

Bezrobotny

Ty Kochana Miła Wróżko.
Trzymasz wróżbę pod poduszką.
Powiedz szczerze i nie zwlekaj.
Co w przyszłości Świdnik czeka.
Mija Drugie tysiąclecie.
Co nas w Trzecim czeka przecież.

Wróżka

Jest futeł brak jest skrzypiec.
Znow gorczy widzę lipiec.
Z niebieskiego Pogranicza.
Polska przyjmie Królewicę.
Tam gdzie słońce dzisiaj wschodzi.
Katastrofy i powodzie.
Przez jasność „Świętej Korony”.
Świdnik będzie ocalony.
Lecz w Piętnastu Trzeba Częściach.
Poznać „Tajemnicę Szczęcia”.
Związane z tym „Obietnica”.
Świdnik ma i Okolicę.
Widzę dużo jest radości.
Ia wracając jak na tacy.
Nie zabraknie nikomu pracy.
Rozpiewane widzę szkoły.
Kluby, skwerki i kościoły.
Bez rozbojów i kradzieży.
Z Polskim Godłem sznur żołnierzy.
Ze to wszystko, właśnie na to.
Pogنیawa się ostro NATO.
Bo bez gwałtów i tyranii.
Prostytucji, Narkomanii.
Precz zaginie świat grzeszników.
W całym kraju i w Świdniku.

Dziewczynka z zapalnikami

Zaspiewam wam dziś w refrenie.
Będzie pięknie jak w Edenie.
By zobaczyć to Oblicze.
Poznać „Szczęścia Tajemnicę”.

Wróżka

Taka liczba to nie przesąd.
Pięć czterysta osiemdziesiąt.
Kto Szczęścia zna Tajemnicę.
Wie dokładnie co ja liczę.
A kto o tym nie wie.
Jaką moc posiada „Tajemnica Szczęcia”.

Narrator

Zawsze prawdziwona i najlepsza Wróżko.
Podejdz z rozwiniętą w swych dłoniach różdżką.
Weź także w dłońie do wróżb wahadełko.
Sprawdz czy nas nie czeka ołchian i piekielko.

Wróżka

Widzę jasne mury, tak jak z Ostrej Bromy.
Dla Tei co przy bramie pieśni jest śpiewamy.

Twarc Jej jest pogodna, miła, wesoluta.
Patrzy roześmiana w stronę Nowogrodka.
Palaków wygnanych od wieków ostoja.
W wyrażeniu - Litwo, Oczyszczona Mają.
Jak dla Mickiewicza - wrych ballad wybranki.
Srebrząc się w jeziorze fale „Świtezianki”.
Wyraźnie to widzę, prawie tak jak z bliska.
Jak blyszczący gwiazdy w stawie w Wierchowskich.
Nad nim czyste niebo wokół się odłania.
Będzie wreszcie Świdnik miastem pojednania.
Zbratując się wreszcie w miście politycy.
Wszyscy z prawej strony i wszyscy z lewicy.
Będą wszyscy mówić wreszcie zgodnym chłodem.
W trosce o Mieszkańców, o Sport i Kulturę.
W dzień magicznej dąty będzie to w Sylwestra.
Helicopters Braos zagra nam Orkiestra.
Marsza, Poloneza, Tango i Walczyka.
Wszystko dla kochanych Mieszkańców Świdnika.
By stał się Świdnik lepszy i na przekór innym.
By w zgodzie pożegnał ten Rok Milenijny.
Bo to przecież ważne najcenniejsze przecież.
Aby wejść z radością w Trzecie tysiąclecie.

Dziewczynka z zapalnikami

Ale zanim to się stanie.
Dziecie widzieć chce na sianie.
Najudniejsze w świecie Niebieskie Niemowlętko.
Wkrótce się narodzi Niebieskie Dzieciątko.

Królowa Śniegu

Tak chłodna i zimna i bez wygody.
Wrota zamknięte ciepłej gospody.
W Stajennym żłobie i ubogiej szacie.
Rodzi się Dzieciątko nie w bogatej chacie.
Ze tym Narodzeniem tak wiele wargardano.
I Małe Dzieciątko w Stajni położono.
Powiedz Ludu Drógi co to za przyczyna.
To że nie w Palcu rodzi się Dziecina.
Widzicie monarchowie z ozdobnych pokoi.
Spójrzcie czy Dzieciątko tak leżeć przystoi.
Zadnych On się od was bogactw nie doprasza.
Czy Go dziś odkryje sianem ręka wasza.
Dzisiaj Dwa tysiące lat temu minęło.
Ze to Narodzenie - Światem zawadło.
By się dobrze działo na tym wielkim świecie.
Wszystkim błogosławi Bellejejskie Dziecie.
Bez względu na status swego pochodzenia.
Swoi stan posiadania, przetrzone wierzania.
Kardyni winien wierzyć w tą Największą Moc.
W Narodzenie Pana w Betlejemską Noc.

Wróżka

Z tęsknotą w oczach i w naszych sercach.
Niech każdy ujrzeć będzie w stanie.
Gdy w Noc Wigilijną na Pasterce.
Spełni się Ludu oczekiwania.
Bo to jest polska i taka nasza.
W białym opłaku jak święta lilia.
Niech w każdym domu radość ogłasza.
Ciepła rodzina Polska Wigilia.

Kiedy zjawi się Małe Dziecie.
W skromnej stajence spiąc na sianie.
Z nadzieją spójrzmy w Trzecie tysiąclecie.
O lepszą przyszłość wznosząc błagania.
A gdy dziećmi pocujemy bliskość.
Stając w powoście jego łaski.
Niech smutna nasza polska rzeczywistość.
Odkrywa swoją wielkość radośnie widząc blaski.

Najświętsze Dziecie w stajence kwili.
Niech każdy podnie na kolana.
Nikt nie pozwala tej świętej chwili.
O lepsze jutro prosząc Pana.

Szczególnie teraz właśnie Trzeba.
Bo bezrobotnych rasnie gwałt gromada.
Gdy brak jest wiary, pracy i chleba.
I bliski sercu zakłód się rozpada.

Wieć idźmy do stajenki wszyscy.
Bo to jedyna szansa przecież.
Gdy najświętsza postać na sianie blyszczą.
Rozjaśniając nam Trzecie tysiąclecie.

Przewodniczący ZZZ

A gdy skończy się Rok Dwutyśięczny.
Kiedy odziamią to wszystkie zegary.
Niech Nowy Rok będzie radosny i wdzięczny.
Niech Hymn Radoka - zagrają fanfary.

Radość

I dla zebrań, co o litosć prosi.
I dla bogactw, co nie żyją w biedzie.
Niech Rok Nowy radość przynosi.
I niech każdemu nieźle się wiedzie.

Przewodniczący ZZZ

Niech Wam wszystkim zdrowie sprzyja.
I niech się wszystkim w dostoku żyje.
By każdy dzień z radością mijal.
Niech zdrowe serce każdemu bije.
By Radość Nowy miał z radością.
Bez niepowodzeń i godzin smutnych.
By każdy przeżył Nowy Rok z Miłością.
Bez rozpraw, rozterek okrutnych.
A dla zakładu „Złotego Jubilata”.
Pamiętajcie niech przyjdą i bogate lata.
Mieł pewną pracę - nie byli na ulicy.
I Wszystkim Dalekim - szczerze tak jak bliskim.
Wszystkiego Najlepszego pragnę życzyć Wszystkim.

Wróżka

A gdy za Rok się znów spotkamy.
Szczęśliwi o tych życzeń spełnienia.
Będziemy też szczęśliwi, że mamy.
Na Rok kolejny Serdeczne życzenia.

Tekst i opracowanie - Łucjan Stefanski

**Członkom Naszego Związku
oraz wszystkim Pracownikom „PZL-Świdnik” S.A.
wydzielonych spółek, mieszkańcom miasta i powiatu świdnickiego
miłych, spokojnych Świąt Bożego Narodzenia
oraz spełnienia najskrytszych marzeń w Nowym Roku 2001 życzy
Zarząd Związku Zawodowego „Metalowcy”**

SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT · SPORT

Na zakończenie sezonu startowego

Udany rok taekwondoków „Dana”

Mocnym akcentem podsumowali kończący się rok zawodnicy Klubu Taekwondo „Dan”. W sobotę na specjalne zaproszenie klubu z Działowa nasi reprezentanci wzięli udział w Gwiazdkowym Turnieju Dzieci Taekwondo GTF, gdzie rywalizowano w układach formalnych i walkach semi-contact, we wszystkich kategoriach wiekowych.

25-osobowa drużyna „Dana” spisała się znakomicie, zdobywając 32 medale. Nasze barwy reprezentowali młodzi taekwondocy ze Świdnika, Piask, Łęcznej i Fajslawic. Na szczególne wyróżnienie zasłużyła trójka zawodników, która wykazała się stuprocento-

wą skutecznością zdobywając złote medale w obydwu konkurencjach. Byli to: Katarzyna Grela, Paweł Czapla i Wojciech Pasierb. Świetnie zaprezentował się także Paweł Grzesiak. Trzynastolatek ze świdnickiej sekcji zdobył złoty medal w układach w kategorii... seniorów, pokonując rywali przerażających go o dwie głowy. W walkach zdobył srebro, ulegając w finale klubowemu koledze, wspomnianemu już Pawłowi Czapli. Warto wyróżnić zawodnika najmłodziej sekcji „Dana” z Fajslawic – Dawida Nucińskiego, który zdobył złoto w walkach i srebro w układach. Po dwa medale wywalczyli

także: Jolanta Dudek, Anita Sztajdel, Dawid Szewczyk, Natalia Kanar, Jacek Pasierb, a po jednym: Marcin Grela, Artur Rudziński, Dariusz Rudziński, Agnieszka Sztajdel, Magdalena Zajczkowska, Michał Cieślowski, Emil Zajczkowski, Beata Mitruś, Filip Cel, Patryk Dymowski, Łukasz Staiński, Adrian Mazurkiewicz, Paweł Bielecki.

W ten sposób zawodnicy „Dana” zakończyli starty w 2000 roku, który to rok, pod względem sportowym, był niezwykle udany. Nasi reprezentanci zdobyli imponującą kolekcję medali nie tylko w swoim głównym stylu – taekwondo WTF (olimpijskim), ale także w taekwondo GTF i kalaki. Przed nimi nieco świeżące odpochnęli, zaś zaraz po Nowym Roku – kolejne egzaminy na stopnie uczniowskie.

ASPS Avia Świdnik – Amber Starogard Gdański 3:0

Arcyważne spotkanie rozegrali w minioną sobotę siatkarze pierwszoligowej Avii. W hali przy Al. Lotników Polskich 7 podejmowali zespół beniaminka ze Starogardu Gdańskiego, z którym w pierwszym rundzie przegrali na wyjeździe 2:3. Tym razem podopieczni trenera Krzysztofa Lemiesza okazali się lepsi i po trzysetowej, zaciekłej walce zwyciężyli rywali 3:0 (33, 26, 26).

gładko 3:0 musieli się solidnie napracować na to zwycięstwo. Podobnie jak w niedawnym meczu z bydgoskim Chemikiem siłę napędową naszego zespołu stanowiła młodzież wprowadzona do gry w połowie drugiego seta. Dobrze atakowali Jacek Podpora i Maciej Halabuda, a Paweł Łojewski mądrze wystawiał piłki swoim partner-

Zwycięski dreszczowiec

Avia: Ogonowski, Wiktorowicz, Kowalski, Czarnecki, Józefacki, Chadala, Janora (I) oraz Podpora, Halabuda, Łojewski.

Jak zgodniście orzekli świdnicki kibice był to niezwykle interesujący siatkarski spektakl, który mógł zadowolić nawet najbardziej wybrednych znawców siatkówki. Avia chociaż wygrała

rom. Po dwunastu kolejkach spotkań świdnickie znajdują się na trzeciej pozycji w tabeli.

Tabela:

1. Gwardia	11	20	29:15
2. Skra	11	19	27:15
3. Avia	12	19	25:19
4. Resovia	12	19	24:20
5. BBTŚ	12	18	24:22
6. Chemik	12	17	23:25
7. Amber	12	17	20:27
8. Górnik	11	14	19:25
9. Wawel	11	13	8:28

Następna ligowa kolejka zostanie rozegrana w dniach 6-7 stycznia 2001 roku. W tym czasie świdnickie będą pauzować. Następnym rywalem Avii będzie Skra Belchatów. Mecz zostanie rozegrany w sobotę 13 stycznia przyszłego roku o godz. 17.00.

RANKING „GŁOSU”

W klasyfikacji ocenie poddawani są pierwszoligowi siatkarze Avii, którym noty po każdym meczu ligowym wystawia trener Krzysztof Lemieszek, według następującej punktacji: 6 – gra rewelacyjna, 5 – gra bardzo dobra, 4 – gra dobra, 3 – gra poprawna, 2 – gra przeciętna, 1 – gra słaba, 0 – gra kompromitująca. W nawiasach noty za mecz z Amberem.

1. Mariusz Kowalski	52 (4)
2. Sławomir Czarnecki	47 (4)
Tomasz Józefacki	47 (4)
Mariusz Wiktorowicz	47 (4)
5. Radosław Janora	46 (4)
6. Marcin Ogonowski	41 (4)
7. Maksymilian Chadala	38 (4)
8. Jacek Podpora	23 (4)
9. Maciej Halabuda	20 (4)
Paweł Łojewski	20 (4)
11. Maciej Krzaczek	19 (-)

W WOJEWÓDZKIEJ LIDZE SIATKÓWKI SENIORÓW

X KOLEJKA (16.12) • Avia 41 Świdnik – Piaskovia Piaski 3:0 (18, 17, 23) • Fryderyk Lublin – Wysocka 2:3 • Cisy Naleczów – MKS Opole 3:2.

Tabela:			
1. Wysocka	10	19	27:12
2. Avia II	10	16	25:13
3. Cisy	10	16	22:20
4. Fryderyk	10	14	20:21
5. MKS	10	13	15:25
6. Piaskovia	10	12	8:27

6 stycznia 2001 r. rozpocznie się drugi etap rozgrywek, w którym o dalsze prawo gry o awans do II ligi walczyć będą po trzy najlepsze zespoły z dwóch dotychczasowych grup. Drużynom, które przeszły do dalszych gier zostanie zaliczona ilość punktów i setów z pojedynków pomiędzy nimi. Z drugiej grupy awansowały: Agrotur Stara Wieś, Orleńsk Łuków i Tempo Chelm. Tabela wyjściowa przed następnym etapem rozgrywek przedstawia się następująco:

1. Wysocka	4	7	9:7
2. Avia II	4	6	10:7
3. Agrotur	4	6	9:7
4. Orleńsk	4	6	9:7
5. Tempo	4	6	6:10
6. Cisy	4	5	6:11

Po rozegraniu spotkań systemem każdy z każdym (mecz i rewanż), do turnieju finałowego rozgrywek wojewódzkiej awansują cztery najlepsze zespoły.

Kolumnę sportową redaguje Jacek Kosierb

Amatorska Liga Powiatu Świdnickiego w tenisie stołowym

Przy zielonych stołach

Rozpoczęły się rozgrywki w amatorskiej lidze tenisa stołowego zorganizowanej przez Uczniowski Klub Sportowy „Orkan” działający przy Szkole Podstawowej w Brzeźcach (gmina Piaski). Poniżej prezentujemy wyniki do tej pory rozegranych spotkań.

Mężczyźni: Piaskovia II Piaski – Milejów 10:0 (Łukasz Jasiński 3,5 pkt.; Sebastian Jasiński 3,5 pkt.; Grzegorz Mojek 3 pkt.) • GOK Piaski – Milejów 9:1 (Łukasz Jackiewicz 3,5; Paweł Kochalski 3,5; Maciej Marczewski 2 – Stanisław Berbec 1) • Biskupice – Brzeźce I 6:4 (Lucjan Galiński

2,5; Marcin Steciak 3,5 – Wojciech Adamiak 2, Adrian Futa 1, Marian Misztal 1) • Brzeźce I – Brzeźce II 10:0 (Adamiak 3,5; Futa 3,5; Misztal 3) • Struża – Brzeźce II 7:3 (Krzysztof Terlecki 3,5; Bartosz Szymaszek 3,5 – Ernest Widziński 1, Maciej Adamiak 1, Rafał Zarzeczny 1) • Biskupice – Struża 10:0 (Steciak 3,5; Galiński 3,5; Artur Dzieńdzic 3) • Topsport Świdnik – Zespół Szkół Trawniki 10:0 (Karol Świeboda 3,5; Łukasz Suszyński 3,5; Bartek Barczak 3) • Brzeźce I – ZS Trawniki 10:0 (Futa 3,5; Adamiak 3,5; Misztal 3) • Brzeźce II – ZS Trawniki 1:9 (debel Widziński/Zarzeczny 1 – Kamil Maziarz 3; Michałak 3, Kulisz 3) • Struża – ZS Trawniki 3:7 (Terlecki 3 – Lekan 2,5; Maziarz 2,5; Michałak 2) • Piaskovia II – Brzeźce II 10:0 (L. Jasiński 3,5; S. Jasiński 3,5; Mojek 3) • Piaskovia II – Struża 10:0 (L. Jasiński 3,5; S. Jasiński 3,5; Mojek 3) • GOK Piaski – Brzeźce II 10:0 (Jackiewicz 3,5; Kochalski 3,5; Marczewski 3) • GOK – Struża 10:0 (Jac-

Klasyfikacja TOPSPORTU

„Kibic ekspert”

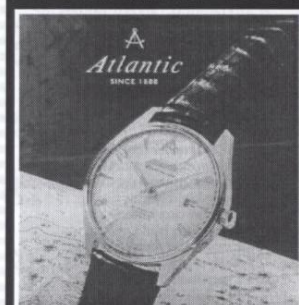
Czołowa dziesiątka:

1. Łukasz Kasperk	62
2. Mariusz Pączko	56
3. Robert Kalicki	53
Łukasz Zydek	53
5. Radosław Koniec	48
6. Krzysztof Pydyś	44
Michał Harasymow	44
8. Piotr Kępa	40
9. Jakub Solarski	40
10. Tomasz Dejne	37

Fundatorem głównej nagrody w naszej klasyfikacji jest Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe TOPSPORT Teresy Kosińskiej oferujące m. in. pu-chary i trofea sportowe.

OGŁOSZENIA · ŻYCZENIA · OGŁOSZENIA · ŻYCZENIA · OGŁOSZENIA · ŻYCZENIA · OGŁOSZENIA

ZEGARKI DOBREJ MARKI



HOBBIT

„Centrum”

ul. 3 Maja 1a
(I piętro)
Hala Targowa
ul. Targowa 9

Wszystkim Przyjaciółom
Komitetu Pomocy
SOS Solidarność
niosącym swoje serca
i pomocną dłoń naszym
dzieciom i ich rodzinom,
serdeczne życzenia
z okazji
Świąt Bożego Narodzenia
oraz Nowego Roku
składa
Zarząd Komitetu.

Otuchy, wiary i ciepła Bożonarodzeniowego,
Sylwestra godnie kończącego tysiąclecie
oraz
wiele zdrowia i wszelkich pomyślności
w nadchodzącym 2001 ROKU
wszystkim pracownikom Spółek PZL – Świdnik
oraz Mieszkańcom Świdnika
życzy
Zakładowy Społeczny
Inspektor Pracy
PZL-Świdnik S.A.

Z okazji zbliżających się
Świąt Bożego Narodzenia
i Nowego Roku Komisja Międzyzakładowa NSZZ
„Solidarność” PZL-Świdnik S.A.
składa wszystkim Czytelnikom,
Pracownikom zakładu i Mieszkańcom Świdnika
oraz Ich Rodzinom życzenia wszelkiej pomyślności
i wielu Łask Bożych. Niech ten wyjątkowy czas
sprawi, że w naszych sercach zagości miłość,
pokój, wiara i nadzieja, a radość – płynąca
z narodzin Bożego Syna
- otworzy nas na potrzeby innych.

Stołówka przy WSK
Al. Lotników Polskich 1 Świdnik
zaprasza na:

- obiady w cenie 5 zł
- wesela
- komunie
- chrzciny
- i inne imprezy

Tel. 468-72-94
wew. 64-77 lub 63-72

R-127

Uprzejmie zawiadamiamy, że w dniach
25. 12. 2000 i 26. 12. 2000 r. będą pełnione
dyżury. Osoby samotne
i bezdomne zapraszamy do siedziby
Centrum Profilaktyki (klub Oaza).

Stołówka przy WSK, Świdnik, Al. Lotników Polskich 1
zaprasza na:

Bal Sylwestrowy

430 zł od pary (z wódką i szampanem). Tel. 468-72-94 wew. 64-77, 63-72

R-128

SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT - SPORT

IV LIGA - SENIORZY

Trener GPTS Avia - Marek Maciejewski. Bilans: 26 pkt. (8 zwycięstw - 2 remisy - 8 porażek), bramki: 39:26; u siebie: 13 pkt. (4-1-4), br: 26:12; na wyjeździe: 13 pkt. (4-1-4), br: 13:14. Strzelcy: 19 bramek - Bartłomiej Teodorowicz, 7 - Tomasz Brzozowski, 3 - Henryk Olko, Tomasz Pedzisz, Rafał Wiącek, 1 - Krzysztof Basinski, Tomasz Bednaruk, Paweł Machnikowski, Robert Zdunek.

Tabela:

1. Stal Kraśnik	18	43	48:19
2. Motor Lublin	18	40	43:19
3. Górnik II Łęczna	18	37	56:20
4. Orleń Radzyń Podl.	18	30	38:25
5. Orleń Łuków	17	30	36:25
6. Unia Hrubieszów	17	28	39:31
7. Czarni Dęblin	18	28	34:27
8. Legia Tomaszów	18	28	31:32
9. Tomaszovia	17	26	39:25
10. Avia Świdnik	18	26	39:26
11. Wisła Puławy	18	26	37:38
12. AZS-Podlasie B. P.	18	25	27:24
13. Granica Lub. K.	18	24	21:20
14. Victoria Łukowa	18	15	16:25
15. Korona Łaszczów	17	14	20:55
16. Garbarnia Kurów	17	10	15:62
17. Start Krasnostaw	18	7	24:55
18. Dzwernicki Stoczek	17	7	14:49

LIGA WOJEWÓDZKA JUNIORZY STARSZY

Trener GPTS Avia - Wiesław Kołodziej. Bilans: 16 pkt. (4-4-7), br: 27:33; u siebie: 9 pkt. (2-3-2), br: 10:7; na wyjeździe: 7 pkt. (2-1-5), br: 17:26. Strzelcy: 8 bramek - Krystian Zawadzki, 5 - Przemysław Drozd, 4 - Michał Maciejewski, Sebastian Orzechowski, 2 - Łukasz Kołodziej, Dariusz Rejmak, 1 - Marek Jurczykowski, Marcin Szutko.

Tabela:

1. Hctman Zamość	16	46	59:7
2. Górnik Łęczna	16	36	63:20
3. Tomaszovia	16	32	51:31
4. Orleń Łuków	16	30	41:18
5. Wiceniawa Lublin	16	30	35:20
6. Motor Lublin	15	30	37:16
7. Orleń Radzyń Podl.	16	22	35:32
8. BKS Lublin	16	21	30:25
9. AZS-Podlasie B. P.	16	21	36:35
10. Lewart Lubartów	16	20	31:41
11. Wisła Puławy	16	20	22:43
12. Stal Kraśnik	16	16	25:36
13. Avia Świdnik	15	16	27:33
14. Sygnal Lublin	16	15	25:46
15. ChKS Chełm	16	5	19:58
16. Start Krasnostaw	16	1	17:92

LIGA WOJEWÓDZKA JUNIORZY MŁODSI

Trener GPTS Avia - Jacek Czerniakowski. Bilans: 19 pkt. (6-1-8), br: 28:36; u siebie: 7 pkt. (2-1-4), br: 6:16; na wyjeździe: 12 pkt. (4-0-4), br: 22:20. Strzelcy: 9 bramek - Artur Stańczak, 5 - Marcin Orzechowski, 4 - Sebastian Orzechowski, 3 - Robert Kudek, 2 - Marcin Borowicz, Michał Graniczka, 1 - Łukasz Ładniak, Marcin Mirosław, Michał Zajko.

Tabela:

1. Lublinianka	16	48	70:9
2. Górnik Łęczna	16	36	65:17
3. Wiceniawa Lublin	16	34	39:16
4. Hctman Zamość	16	30	37:29
5. CHKS Chełm	16	28	45:33
6. Wisła Puławy	16	25	33:29
7. Orleń Łuków	16	25	43:32
8. Stal Kraśnik	16	23	21:27
9. BKS Lublin	16	21	19:21
10. Avia Świdnik	15	19	28:36
11. Tomaszovia	16	19	23:35
12. AZS-Podlasie B. P.	16	14	30:32
13. Huragan Międzyrz.	16	13	27:35
14. Motor Lublin	15	9	20:53
15. Puławia Puławy	16	9	9:32
16. Start Krasnostaw	16	5	9:82

PUCHAR MICHAŁOWICZA TRAMPKARZE STARSZY GRUPA I

Trener GPTS Avia - Krzysztof Szeffler. Bilans: 18 pkt. (6-0-5), br: 33:34; u siebie: 6 pkt. (2-0-3), br: 14:19; na wyjeździe: 12 pkt. (4-0-2), br: 19:15. Strzelcy: 9 bramek - Maksymilian Kaczorowski, 8 - Kamila Bomba, 7 - Damian Garbaruk, 3 - Dariusz Sawicki, 2 - Paweł Łyjak, 1 - Konrad Andrzejczak, Błażej Kowalczyk, Michał Kowalczyk, Szymon Królkowski.

Tabela:

1. Wiceniawa Lublin	11	31	57:2
2. Sygnal Lublin	11	30	48:13
3. Górnik Łęczna	11	28	42:10
4. Motor Lublin	11	21	43:35
5. Avia Świdnik	11	18	33:34
6. Legia Tomaszów	11	16	22:35
7. Lewart Lubartów	11	13	24:32
8. Czarni Dęblin	11	12	34:25
9. Puławia Puławy	11	10	20:35
10. Wisła Puławy	11	7	21:55
11. BKS Lublin	11	7	17:41
12. Żyrzyniak Żyrzyn	11	1	13:57

GRUPA II

Trener LKS Piaskowia Piaski - Zbigniew Grzesiak. Bilans: 1 pkt. (0-1-7), br: 6:49; u siebie: 1 pkt. (0-1-3), br: 2:15; na wyjeździe: 0 pkt. (0-0-4), br: 4:34. Strzelcy: 2 bramki - Michał Czarnecki, Paweł Kuchalski, 1 - Stanisław Robak, Sebastian Samborski.

Tabela:

1. Gimnazjum 16 Lublin	8	24	54:6
2. Wawel Wąwolnica	8	16	25:14
3. Polesie Kock	8	16	36:18
4. Stal Poniatoła	8	16	20:7
5. Wisła Anapol	8	15	28:16
6. Cisy Nalców	8	7	12:25
7. GLKS Michów	8	5	14:26
8. Bobry Karczmiska	8	4	7:41
9. Piaskowia Piaski	8	1	6:49

PUCHAR KUCHARA TRAMPKARZE MŁODSI GRUPA I

Trener GPTS Avia - Krzysztof Szeffler. Bilans: 8 pkt. (2-2-7), br: 13:31; u siebie: 4 pkt. (1-1-3), br: 5:14; na wyjeździe: 4 pkt. (1-1-4), br: 8:17. Strzelcy: 3 bramki - Sylwester Cyranowski, 2 - Kamil Brzozowski, Łukasz Jankowski, 1 - Paweł Chlebusz, Mateusz Kaczowski, Błażej Kowalczyk, Robert Malinowski, Kamil Sarzyński, Michał Zysko.

Tabela:

1. Legia Tomaszów	11	31	53:8
2. Sygnal Lublin	11	31	41:4
3. Górnik Łęczna	11	27	49:13
4. Lublinianka	11	24	38:18
5. Puławia Puławy	11	17	21:15
6. BKS Lublin	11	17	21:16
7. Motor Lublin	11	11	12:32
8. Lewart Lubartów	11	10	18:30
9. Żyrzyniak Żyrzyn	11	9	10:33
10. Avia Świdnik	11	8	13:31
11. Czarni Dęblin	11	4	6:41
12. Wisła Puławy	11	3	10:51

PARADA FUTBOLOWEJ JESENIEJ 2000

LUBELSKA LIGA MŁODZIKÓW STARSZYCH GRUPA I

Trener GPTS Avia - Jacek Czerniakowski. Bilans: 12 pkt. (4-0-4), br: 15:17; u siebie: 9 pkt. (3-0-1), br: 12:8; na wyjeździe: 3 pkt. (1-0-3), br: 3:9. Strzelcy: 4 bramki - Jarosław Przeworski, Damian Rusiecki, 2 - Krzysztof Boniecki, Radosław Pizio, 1 - Tomasz Bajak, Przemysław Dymnicki, Kamil Kostyński.

Tabela:

1. Górnik I Łęczna	8	21	30:5
2. BKS II Lublin	8	16	23:8
3. Motor Lublin	8	13	12:11
4. Lublinianka	8	12	14:12
5. Avia Świdnik	8	12	15:17
6. Górnik II Łęczna	8	11	14:17
7. Sygnal Lublin	8	7	8:8
8. BKS I Lublin	8	6	16:32
9. Orion Niedźwica	8	6	8:30

LUBELSKA LIGA MŁODZIKÓW MŁODSZYCH GRUPA I

Trener GPTS Avia - Eugeniusz Pawlikowski. Bilans: 3 pkt. (1-0-6), br: 9:19; u siebie: 3 pkt. (1-0-3), br: 8:10; na wyjeździe: 0 pkt. (0-0-3), br: 1:9. Strzelcy: 5 bramek - Sebastian Mysłowski, 2 - Rafał Pydek, 1 - Grzegorz Kowalski, Piotr Muszyk.

Tabela:

1. Górnik I Łęczna	7	15	23:4
2. Górnik II Łęczna	7	13	18:8
3. Motor Lublin	7	12	18:4
4. BKS Lublin	7	12	17:21
5. Lublinianka	7	11	16:6
6. Sygnal I Lublin	7	10	11:13
7. Avia Świdnik	7	3	9:19
8. Sygnal II Lublin	7	3	3:40

KLASA OKRĘGOWA SENIORZY

Trener LKS Wierchowiska - Zenon Zarzycki. Bilans: 29 pkt. (9-2-7), br: 30:28; u siebie: 16 pkt. (5-1-4), br: 19:16; na wyjeździe: 13 pkt. (4-1-3), br: 11:12. Strzelcy: 7 bramek - Piotr Garliński, 5 - Dariusz Zakrzewski, 4 - Grzegorz Wardziński, Dariusz Wołński, 3 - Krzysztof Kika, 2 - Wiesław Popławski, Robert Zakrzewski, 1 - Mariusz Kalicki, Rafał Komnacik, Tomasz Król.

Trener LKS Świdniczanek - Janusz Bęć. Bilans: 28 pkt. (7-7-4), br: 27:23; u siebie: 16 pkt. (4-4-1), br: 12:7; na wyjeździe: 12 pkt. (3-3-3), br: 15:16. Strzelcy: 7 bramek - Paweł Rodak, 4 - Andrzej Kozyna, 3 - Sławomir Biszkon, Sebastian Kowalczyk, Łukasz Nowosad, 2 - Jarosław Blaszczyk, Marcin Flis, Tomasz Wdowiak, 1 - Robert Korba.

Tabela:

1. BKS Lublin	18	39	49:24
2. Unia Bełżyce	17	38	61:19
3. Stal Poniatoła	18	33	41:22
4. Orły Kazimierz	18	30	30:24
5. Opolanin Opole	18	29	39:24
6. Wierchowiska	18	29	30:28
7. Cisy Nalców	18	28	33:29
8. Świdniczanek	18	28	27:23
9. Orion Niedźwica	17	24	29:31
10. Sygnal Lublin	18	24	28:26
11. Janowianka	18	23	22:30
12. Unia Wilkołaz	18	21	22:22
13. POM Piotrowice	18	21	23:36
14. Tur Milejów	18	20	27:33
15. Polesie Kock	18	18	35:54
16. BKS Bogucin	18	17	23:47
17. Mazowsze Stężyca	18	16	28:57
18. Ruch Ryki	18	13	22:40

KLASA OKRĘGOWA JUNIORZY

Trener LKS Świdniczanek - Ryszard Białoszewski. Bilans: 31 pkt. (10-1-6), br: 59:43; u siebie: 13 pkt. (4-1-3), br: 21:14; na wyjeździe: 18 pkt. (6-0-3), br: 38:29. Strzelcy: 9 bramek - Michał Blaszczyk, Kamila Cieśla, Piotr Daszko, Krzysztof Kwit, 7 - Jarosław Podsiadlik, 6 - Michał Skoczylas, 3 - Łukasz Wach, 1 - Łukasz Czajkowski, Karol Falenta, Robert Harytanowicz, Emil Korkosz, Sławomir Pycka, Łukasz Skroban, Szepean Zuk.

Trenerzy LKS Wierchowiska - Wiesław Wosiak / Zenon Zarzycki. Bilans: 12 pkt. (3-3-11), br: 38:45; u siebie: 8 pkt. (2-2-5), br: 27:22; na wyjeździe: 4 pkt. (1-1-6), br: 11:23. Strzelcy: 15 bramek - Ma-

riusz Sierpień, 12 - Grzegorz Bojarski, 4 - Michał Szklarz, 3 - Krzysztof Olender, 1 - Marcin Dziachan, Przemysław Głab, Piotr Gorzel, Łukasz Wawszczak.

Tabela:

1. Czarni Dęblin	17	45	53:7
2. Opolanin Opole	17	38	60:21
3. Wisła Anapol	17	36	66:14
4. Stal Poniatoła	17	33	46:24
5. Unia Bełżyce	16	32	63:31
6. Świdniczanek	17	31	59:43
7. Orły Kazimierz	17	29	30:26
8. Janowianka	17	28	35:21
9. Ruch Ryki	16	27	42:36
10. Orion Niedźwica	16	22	37:42
11. Sygnal Lublin	17	19	50:40
12. POM Piotrowice	17	17	33:44
13. Tur Milejów	17	17	29:39
14. Wierchowiska	17	12	38:45
15. Unia Wilkołaz	17	11	26:59
16. Mazowsze Stężyca	17	9	15:91
17. BKS Bogucin	17	1	11:110

B KLASA - SENIORZY

Trener OKS Met-Kol Adamopol Świdnik - Krzysztof Szeffler. Bilans: 17 pkt. (4-5-2), br: 25:16; u siebie: 10 pkt. (3-1-1), br: 14:5; na wyjeździe: 7 pkt. (1-4-1), br: 11:11. Strzelcy: 12 bramek - Andrzej Mićka, 5 - Marcin Sawicki, 2 - Grzegorz Grzegorzewski, 1 - Bogdan Kaczorowski, Adam Kosior, Grzegorz Okoń, Mieczysław Piotrowski, Roman Wnuczek i 1 bramka samobójcza.

Trener LKS Oleśnica Oleśniki - Dariusz Kuchta. Bilans: 7 pkt. (2-1-8), br: 16:40; u siebie: 4 pkt. (1-1-4), br: 6:16; na wyjeździe: 3 pkt. (1-0-4), br: 10:24. Strzelcy: 4 bramki - Stanisław Marek, 3 - Dariusz Borowicz, Artur Wasil, 2 - Arkadiusz Brzyski, Jarosław Kociuba, 1 - Wojciech Kalkus, Piotr Wójcik.

Tabela:

1. Legia II Tomaszów	11	30	45:8
2. LZS Krężnica Jara	11	22	33:15
3. GLKS Michów	11	19	24:22
4. POM II Piotrowice	11	17	25:15
5. Met-Kol Świdnik	11	17	25:16
6. Flis Leszczowice	11	17	25:19
7. GLKS Glusk	11	17	21:22
8. Arka Krzczonów	11	15	21:21
9. Czarni Pleszczyn	11	15	24:26
10. Oleśnica Oleśniki	11	7	16:40
11. Perla Rokito	11	5	29:37
12. Tęcza Markuszów	11	3	12:59

B KLASA - JUNIORZY

Trener OKS Met-Kol Adamopol Świdnik - Krzysztof Szeffler. Bilans: 16 pkt. (5-1-2), br: 36:16; u siebie: 9 pkt. (3-0-0), br: 16:4; na wyjeździe: 7 pkt. (2-1-2), br: 20:12. Strzelcy: 13 bramek - Rafał Wiśniewski, 8 - Paweł Sieczkarski, 5 - Piotr Kulczyński, 4 - Grzegorz Kulczyński, 3 - Adam Kosior, 1 - Marcin Bielański, Paweł Bytyś, Grzegorz Wituch.

Trener LKS Oleśnica Oleśniki - Dariusz Kuchta. Bilans: 15 pkt. (4-3-1), br: 21:13; u siebie: 7 pkt. (2-1-0), br: 14:3; na wyjeździe: 8 pkt. (2-2-1), br: 7:10. Strzelcy: 6 bramek - Wojciech Kalkus, 3 - Rafał Fluta, 2 - Paweł Borowicz, Bogdan Mazurek, 1 - Mateusz Marek, Łukasz Wilk i 6 bramek walkowerem.

Tabela:

1. GLKS Glusk	8	22	41:7
2. LZS Krężnica Jara	7	18	23:7
3. Met-Kol Świdnik	8	16	36:16
4. Oleśnica Oleśniki	8	15	21:13
5. Perla Rokito	7	6	10:9
6. Tęcza Markuszów	8	6	8:20
7. Flis Leszczowice	8	6	7:24
8. Czarni Pleszczyn	8	3	10:18
9. Arka Krzczonów	6	3	8:44

C KLASA - SENIORZY

Trener OKS Selekty Świdnik - Jarosław Wartacz. Bilans: 12 pkt. (4-0-6), br: 49:64; u siebie: 9 pkt. (3-0-2), br: 26:25; na wyjeździe: 3 pkt. (1-0-4), br: 23:39. Strzelcy: 16 bramek - Bartłomiej Zamiar, 11 - Daniel Gołąb, 9 - Sebastian Kusiński, 3 - Marcin Hanowski, 2 - Jarosław Wartacz, 1 - Dominik Adamiec, Paweł Bożym, Adrian Drwal, Rafał Galas, Michał Lachowski i 3 bramki walkowerem.

Tabela:

1. MKS Abramów	10	27	54:21
2. Grom Firlej	10	24	61:27
3. Kadet Lisów	10	15	31:33
4. Selekty Świdnik	10	12	49:64
5. Avenir II Jabłonna	10	8	17:24
6. Drinkers Annobór	10	2	10:53

LKS Świdniczanek także żeńska

Kopały aż miło

W sali sportowej Zespołu Szkół nr 1 w Lublinie zorganizowano po raz pierwszy turniej wojewódzkiej halowej piłki nożnej dziewcząt. O puchar prezesa Lubelskiego Związku Piłki Nożnej rywalizowano w dwóch grupach wiekowych. Wśród czterech zespołów z rocznika 1983-85 znalazła się drużyna Świdniczanek, którą od kilku miesięcy opiekuje się Ryszard Białoszewski.

Świdniczanek, podobnie jak pozostałe drużyny, grała niezwykle ambitnie. Pokonała Leszko Leszczowice 1:0, uległa Pionierowi Holeszów 1:3 i Flisowi Leszczowice 0:3. Nasz zespół grał w składzie: Agnieszka Szablowska, kapitan - wybrana najsympatyczniejszą zawodniczką turnieju (1 bramka), Edyta Szablowska, Malwina Białowas, Agata Paryś, Sylwia Małyszczak, Anna Kantor, Renata Wójcik, Anna Kwiatkowska, Elwira Michalska (1 bramka), Natalia Muzyka, Eurydyka Surmacz, Iwona Borowicz, Marlena Łaszczka, Martyna Stańczak, Sylwia Berezka, Edyta Kancelerz (kierownik zespołu). Pierwsze miejsce w turnieju zajął Flis, drugie Pionier, trzecie Świdniczanek, a czwarte Leszko.

Zajęcia z grupą dziewcząt prowadziły raz w tygodniu, we środy o godzinie 17.00 w sali gimnastycznej Zespołu Szkół nr 1 (Szkoła Podstawowa nr 1). Zachęcam dziewczęta zainteresowane uprawianiem piłki nożnej do przyścia na nasz trening - powiedział po turnieju Ryszard B

Rodzinne świętowanie

Pogoda zupełnie nie wskazywała na połowę grudnia. Był dość ciepły, jak na tę porę roku wieczór i mżył deszcz. Jednak stojący u drzwi Ośrodka Terapii i Rozwoju anioł, z płonąca świecą w dłoniach, przypominał o świętach. Dobiegające ze środka dźwięki kołedy i migający w mroku ogień świecy, niczym gwiazda betlejemka wskazywały drogę i zapraszały do wejścia. Wewnątrz już nikt nie mógł mieć wątpliwości. Wysoka, sięgająca sufitu choinka, jaśniała światłami i rozświecała najpiękniejszy, prawdziwie bożonarodzeniowy zapach. Zajęte były wszelkie krzesła, stołki, fotele i każdy skrawek podłogi.

Rodzinne spotkanie świąteczne zgromadziło dzieci, na co dzień korzystające z prowadzonych tu zajęć oraz przyprawionych przez nie rodziców, dziadków i młodsze rodzeństwo. Nie zabrakło też przyjaciół ośrodka i pracujących w nim pań: **Barbary Kasprzak, Renaty Puchali, Anny Stącel i Doroty Marzec.**

w roku kolację, choinkę i prezenty. Mam dużą rodzinę, więc do wigilijnego stołu zasiada około 35 osób. Najulubieńszym daniem są kluski z makiem. Po kolacji zawsze dużo śpiewamy, a jeżeli zdrowie pozwala, idziemy na pasterkę. Od kilku lat najmłodszy szwagier przywozi piękną, duńską choinkę, która świeżość zachowuje

motny w te święta; mam dobrą żonę, nie będę się nią dzielił, ale wszystkim takiej życzę; niech aniołek pamięta o prezentach dla każdego dziecka. To tylko niektóre z życzeń, bo było ich oczywiście dużo więcej. Wszystkie, razem z łańcuchem zawisły na choince.

Po krótkim odpoczynku przy kołędach, przystąpiono do sporządzania kutii, wigilijnego przysmaku rodem z kresów wschodnich. Mistrzami ceremonii byli - **Eleonora Różańska i Wiktor Ślusarski.** Pan Wiktor jest świdniczaninem, ale urodził się na Wołyniu. Natomiast miejscem urodzenia pani Eleonory jest Krasnojarsk, gdzie zostali zesłani jej rodzice, polscy patriotci. Do ojczyzny swoich przodków przyjechała przed 10 laty. Jej uzdolnione muzycznie dzieci otrzymały polskie stypendia, a ona pracę w katedrze kultury bizantyjsko-słowiańskiej KUL.

Do sporządzania kutii używamy odpowiednio przygotowanego, bez łusek, ziarna pszenicy, dodajemy ukręcony w makutrze mak i bakalie: rodzynki, suszone śliwki, morele, jabłka - wylicza pani Eleonora. - Do tego trochę miodu, a jeżeli trzeba dosładzamy syropem. Niektórzy zamiast pszenicy używają kukurydzy lub specjalnego ciasta chlebowego. Pierwszą łyżkę gotowej już potrawy wyrzucamy wysoko pod sufit, a na czyje dłonie spadnie choć kilka ziarenek, tego czeka w nowym roku wiele pomyślności. Następnie gospodarz i gospodyni dają po łyżce kutii wszystkim zwierzętom domowym. Kutia częstują także sąsiadów. Później wracają do stołu i dzielą potrawę, poczynając od najstarszego domownika.

Kutia, przyrządzana pod okiem specjalistów udala się znakomicie. Wszystkim smakowała mimo, że dla wielu osób było to pierwsze zetknięcie z tą nieco egzotyczną potrawą.

Po godzinie 20 w ośrodku zrobiło się trochę luźniej. Do domów poszli senni już, najmłodszy goście. Pogaszono górne światła. Zostały jedynie lampki choinkowe i migotliwe płomyki świec. Zgromadzeni przy świątecznym drzewku, pełni zadumy nad cudownymi zdarzeniami wigilijnej nocy rozpoczęliśmy wspólne kołędowanie. Swoje muzyczne talenty ujawnili - **Antonina i Paweł**, dzieci Eleonory Różańskiej. Przy wokalnym wsparciu Antoniny oraz akompaniamentem skrzypiec Pawła i keyboardu **Konrada Nierojewskiego**, popłynęły kołedy i pastorałki: *Bóg się rodzi, moc truchleje...*

Anna Konopka
Fot. Sławomir Socha



Uczestnicy rodzinnego spotkania sami przygotowali ozdoby wigilijnej choinki. Największym powodzeniem cieszyło się klejenie kolorowego łańcucha.

przez cały styczeń. Pod choinką są oczywiście prezenty. Jednak w tym roku najwięcej emocji budzi pożegnania



W choinkowy łańcuch wplecione były karteczki z życzeniami świątecznymi.

nie starego roku, gdyż dosłownie wczoraj wygrałem sylwestra w Paryżu z Krystyną Jandą.



Kutia smakowała wyśmienicie. Wszyscy z zainteresowaniem przyglądali się jej przygotowaniu.

W czasie naszych rozmów powstało kilkanaście metrów kolorowego łańcucha, z wplecionymi doń karteczkami, na których dorośli i dzieci wpisywali świąteczne życzenia: *chciałbym, aby każdy mógł się cieszyć świętami tak, jak my; dzieciom życzyć śniegu, dorosłym pogody ducha, a wszystkim miłej atmosfery; niech nikt nie będzie sa-*

Najmłodszy uczestnik spotkania zaafektowani byli robeniem choinkowych ozdób. Ponad setka pracowych dłoni, cięła i sklejała ogniwa łańcucha z kolorowego papieru i bibuły. Zaś starsi pojadali orzechy, ciasto i pachnące mandarynki. Rodzice i dziadkowie snuli świąteczne plany i wspomnienia:

Mama Ani: Spotykamy się tak od trzech lat. Zawsze jest bardzo miła, rodzinna atmosfera, wspólne ubieranie choinki i śpiewanie kołed. Świętowanie w ośrodku to znak, że zbliża się Boże Narodzenie. Przede mną jeszcze przygotowanie świąt w domu. Wigilię urządzają zawsze moi rodzice. W ten szczególny wieczór gromadzi się cała rodzina, nawet ci mieszkający poza krajem. Jak kaže tradycja jemy czerwony barszcz z uszkami, kapustę z grzybami i śledzika z pieczarkami. Do mnie należy przygotowanie łosia w galarecie, z pomarańczami, brzośkami i orzechami. A na deser chrupki czekoladę.

Babcia Wanda mieszka w Lublinie. Chętnie przyjęła zaproszenie wnuczki na świąteczne spotkanie w OTIR. Wigilię, jak co roku, spędzi z dwoma synami i ich rodzinami. Dla czwórki wnuków przygotowuje choinkę i prezenty. Na stole wigilijnym królowi zwykle śledzie i smażony karp, bo w galarecie dzieci nie lubią. Oczywiście tradycyjny barszcz z uszkami, kapusta. - W moim rodzinnym domu mama smażyła także racuchy - wspomina pani Wanda. - Z maki, jajek i drożdży robiła niezbyt gęste ciasto i smażyła na oleju. Wieczera wigilijna nie mogła się obyć bez klusków z makiem. Ja tego zaniechałam, ale moja siostra ze Szczecina nadal je robi. Miałam siedmioro rodzeństwa, więc do stołu siadało nieraz ponad dwadzieścia osób. Pamiętam też, że ojciec przynosił do domu słomę i rozkładał ją na podłodze. Taki był zwyczaj, a dzieciaki miały gdzie się bawić. Święta w rodzinnym domu są moimi najpiękniejszymi wspomnieniami.

Babcia Genowefa, jest świdniczaniną. W jej rodzinie wigilię Bożego Narodzenia obchodzili się także bardzo uroczystie. Przy stole zbiera się cała rodzina, w sumie czterdzieści osób. Dla takiej liczby gości robenie uszek zajmuje prawie cały dzień. Są też inne tradycyjne dania - racuszki, kutia, koniecznik kompot z suszu. A później prezenty pod choinkę i wspólne kołędowanie.

Mirosław, tata trójki dzieci: Na święta zwykle wyjeżdżamy, do moich lub żony rodziców. Wigilia to dzień szczególny, pełen oczekiwania na tę jedyną



Jadą jadą misie, śmieją im się pysie...

Tak w miniony wtorek śpiewały maluszki z Przedszkola nr 4 w Świdniku. Powodem tej radości była niecodzienna uroczystość - nadanie grupie najmłodszych dzieci imienia „**Misiów Ekologiczistów**” oraz pasowanie na przedszkolaka. Przed ceremonią opiekunki grupy - **Bożena Mańka** oraz **Aneta Czecho** zabrały dzieci i ich rodziców w ekologiczną podróż wesołym „pociągami” (na zdj.). Celem wyprawy było znalezienie odpowiedniej stacji, na której patron grupy - brązowy Miś - mógłby zatrzymać się na zimowy wypocinek. Za prawidłowe wykonanie zadania **Regina Madejska**, dyrektor przedszkola wręczyła maluchom pamiątkowe odznaki. Po wkroczeniu w szeregi przedszkolnej braci, dzieci udały się wraz z rodzicami na słodki poczęstunek przygotowany przez personel przedszkola.

(sls)

R E K L A M A

VREDESTEIN

OPONY:

- letnie
- wielosezonowe
- całoroczne
- zimowe

Automag

Krzysztof Koczko

al. Lotników Polskich 117

21-040 Świdnik, tel. 468-48-48

R-134

- ♦ KOMPUTERY
- ♦ DRUKARKI, MONITORY
- ♦ AKCESORIA KOMPUTEROWE
- do zakupu pow. 500 zł - koszulka GRATIS!
- ♦ OPROGRAMOWANIE DLA FIRM
- (m.in. finansowo-księgowe SFINKS, kadrowo-płacowy UNIKAP)

PC-BEST ŚWIDNIK s.c.
ul. Racławicka 38-44
(Dom Rzemiosła II p. lok.227)
tel. 468-03-83, 468-81-52

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 17.00

CENTRUM MEDYCZNE

INTER-MED

ul. Kruczkowskiego 6 A, 21-040 Świdnik

tel. 468-35-35

rejestracja czynna 9-19, soboty 9-13

lekarze wszystkich specjalności
dla dzieci i dorosłych

USG EKG

lek. med. Barbara Stychno
spec. neurolog

dr. n. med. Jerzy Czornyj
spec. neurolog, akupunktura

PONIEDZIAŁKI 17.00-19.00

ŚRODY 16.30-18.30

WIZYTY DOMOWE